

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

快將完工

北約國家同意 加強西歐防衛

應付華沙公約國家軍事威脅 蘇聯抨擊美國利用北約備戰

【本報訊】北約國家同意加強西歐防衛，以應付華沙公約國家軍事威脅。北約秘書長斯皮諾克昨日在華盛頓表示，北約國家已達成協議，將增加在西歐的軍事力量，以維持對蘇聯的威懾。他強調，北約的防禦政策是防禦性的，旨在防止任何威脅，而不是發動戰爭。然而，蘇聯對此表示強烈不滿，認為美國是在利用北約來備戰，以對付蘇聯。蘇聯外交部發言人表示，蘇聯將採取必要措施，以維護其安全。

北約實施新防衛計劃 在今後十五年内 耗費一萬億美元

【本報訊】北約國家已達成協議，將在今後十五年内耗費一萬億美元，以實施新的防衛計劃。該計劃旨在加強北約在西歐的防禦力量，包括增加軍費、更新武器裝備以及加強與盟國的軍事合作。北約秘書長表示，這項計劃是北約歷史上規模最大的一次防務調整，將使北約的防禦能力得到顯著提升。

蘇聯正在發展新型飛彈 耗費一萬億美元

【本報訊】蘇聯正在發展新型飛彈，耗費一萬億美元。據悉，蘇聯的新型飛彈具有更強的威力和更遠的射程，將對北約國家構成威脅。北約國家對此表示關注，並呼籲蘇聯停止發展核武器，以維護國際安全。

中越共黨發生相爭

【本報訊】中越共黨發生相爭，雙方在邊境地區發生衝突。據悉，衝突是由於領土糾紛引起的，雙方都聲稱擁有該地區的領土權。目前，雙方仍在進行談判，但進展緩慢。



美國空軍學校舉行學生畢業典禮，畢業生約有七千三百名。

北京歡迎外國協助 開採大陸石油

【本報訊】北京歡迎外國協助開採大陸石油。中國政府表示，中國擁有豐富的石油資源，但由於技術和資金不足，需要外國的協助。中國政府歡迎外國企業來華投資，共同開發中國的石油資源。

提醒用家注意 糖精導致癌症

【本報訊】提醒用家注意，糖精可能導致癌症。根據最新的醫學研究，長期大量食用糖精可能會增加患癌症的風險。專家建議，用家應減少食用含有糖精的食品，以保護健康。

市上果佳南嶺 銷暢梅楊枝荔

【本報訊】市上果佳南嶺，銷暢梅楊枝荔。據悉，南嶺地區的荔枝、楊梅等水果品質優良，銷路很廣。市民紛紛前往購買，市場上水果供應充足。

聯國和平部隊 繼續駐守高蘭

【本報訊】聯國和平部隊繼續駐守高蘭。聯合國表示，和平部隊將繼續在該地區執行維和任務，以維護地區的和平與穩定。

我是被他們逼回來的！ 回到河口難僑揭越南當局迫害他們

【本報訊】我是被他們逼回來的！回到河口難僑揭越南當局迫害他們。一名難民表示，他在越南境內遭受了嚴重的迫害，被迫返回河口。他控訴越南當局對難民進行打壓和虐待，並呼籲國際社會關注難民的人權問題。

吐胸中的苦水 上尉當臨時工

【本報訊】吐胸中的苦水，上尉當臨時工。一名上尉因不滿當前的工作環境，辭職後在市場上當臨時工。他表示，他在軍隊中遭受了不公平的待遇，感到心灰意冷。

行政院新舊院長交接 孫運璿期勉同人 為國家民眾服務

【本報訊】行政院新舊院長交接，孫運璿期勉同人為國家民眾服務。孫運璿在交接儀式上表示，他將繼續為國家和人民服務，並希望同仁們也能為國家貢獻力量。

英太子座駕車 被英太子座駕車撞擊

【本報訊】英太子座駕車被英太子座駕車撞擊。據悉，兩輛英太子的座駕車在馬路上相撞，造成嚴重損壞。目前，雙方正在調查事故原因。

英太子座駕車 被英太子座駕車撞擊

【本報訊】英太子座駕車被英太子座駕車撞擊。據悉，兩輛英太子的座駕車在馬路上相撞，造成嚴重損壞。目前，雙方正在調查事故原因。

英太子座駕車 被英太子座駕車撞擊

【本報訊】英太子座駕車被英太子座駕車撞擊。據悉，兩輛英太子的座駕車在馬路上相撞，造成嚴重損壞。目前，雙方正在調查事故原因。

南溪河呼救聲

【本報訊】南溪河呼救聲。據悉，南溪河地區發生了嚴重的水災，許多居民被困在水中，急需救援。當地政府已派出了救援隊前往救護。

巴基斯訪問 工黨在補選中獲勝

【本報訊】巴基斯訪問，工黨在補選中獲勝。據悉，巴基斯在訪問期間與當地官員會晤，並對當地的發展情況表示關注。同時，工黨在最近舉行的補選中獲得了勝利。

英國可能提前大選 英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚

【本報訊】英國可能提前大選，英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚。據悉，英國政府正在考慮提前舉行大選，以解決當前的政治危機。同時，英女皇已批准親王與奧地利女男爵的婚事。

英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚

【本報訊】英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚。據悉，英女皇已正式批准了親王與奧地利女男爵的婚事，雙方將於近期內舉行婚禮。

英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚

【本報訊】英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚。據悉，英女皇已正式批准了親王與奧地利女男爵的婚事，雙方將於近期內舉行婚禮。

英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚

【本報訊】英女皇批准親王與奧地利女男爵結婚。據悉，英女皇已正式批准了親王與奧地利女男爵的婚事，雙方將於近期內舉行婚禮。

今日新聞精華

全面發展港九新界路政
九龍新界公路局表示，將全面發展港九新界路政，包括興建多條新公路，以改善交通狀況。該局表示，這項計劃將為市民提供更便捷的交通服務。

社團籌辦暑期康樂活動
多個社團聯合籌辦暑期康樂活動，為青少年提供豐富的課外活動。活動包括戶外運動、藝術表演等，旨在增進青少年的體質和興趣。

港大畢業生多從事教育
香港大學畢業生中，有相當一部分人選擇從事教育行業。這反映了社會對教育工作的重視，也顯示了港大畢業生對教育事業的熱愛。

美國眾院以多數票通過

金東祚不供證 可能停止援韓

卡特提名格萊斯丁任駐南韓新大使

【路透社華盛頓一日電】美國眾院今日以二四九票對一四九票，通過一項決議案，要求卡特總統在提名格萊斯丁為駐南韓新大使前，必須先向眾院提供金東祚在韓期間的證詞。這項決議案是針對金東祚在韓期間的證詞，要求卡特總統在提名格萊斯丁為駐南韓新大使前，必須先向眾院提供金東祚在韓期間的證詞。這項決議案是針對金東祚在韓期間的證詞，要求卡特總統在提名格萊斯丁為駐南韓新大使前，必須先向眾院提供金東祚在韓期間的證詞。

中油派三批人馬

要車主寫誤解書

【本報台北一日電】中油公司為澄清最近有關中油公司派員到各地巡視油井，並要求車主寫誤解書一事，中油公司發言人今日表示，中油公司派員到各地巡視油井，並要求車主寫誤解書一事，中油公司發言人今日表示，中油公司派員到各地巡視油井，並要求車主寫誤解書一事。

逾七千越南難民

棲身大馬路兩小島

【本報台北一日電】據最近統計，目前棲身於大馬路兩小島的越南難民已逾七千人。這些難民大多是在越南戰爭期間逃難到台灣的，目前棲身於大馬路兩小島的越南難民已逾七千人。這些難民大多是在越南戰爭期間逃難到台灣的，目前棲身於大馬路兩小島的越南難民已逾七千人。

日自民黨各派系舉行會議

反對以協商方式

【本報東京一日電】日本自民黨各派系今日舉行會議，討論對台政策。會議中，反對以協商方式解決台獨問題的聲音佔多數。日本自民黨各派系今日舉行會議，討論對台政策。會議中，反對以協商方式解決台獨問題的聲音佔多數。

有千二百年歷史

日銅鑛山封閉

【本報東京一日電】日本銅鑛山因安全問題，今日封閉。該山具有千二百年歷史，封閉後將停止一切採礦活動。日本銅鑛山因安全問題，今日封閉。該山具有千二百年歷史，封閉後將停止一切採礦活動。

豪華大戲院
艾曼姐片
呢套最正
風騷冶豔
大胆養眼



野性文姐
艾曼姐主演
世界一女主角
羅拉珍
莎羅拉珍
兒童不宜

第一勸業銀行
合辦金融公司



生死鬥
生死鬥
生死鬥

華大華蒙
史提芬史匹堡名作



生死鬥
生死鬥
生死鬥

台職業受訓人數
十一年來增六倍



職業受訓人數
職業受訓人數
職業受訓人數

劇喜大笑狂息氣代時有最



生死鬥
生死鬥
生死鬥

華大華蒙
史提芬史匹堡名作



生死鬥
生死鬥
生死鬥

美國前任財長
舒茲夫婦訪台



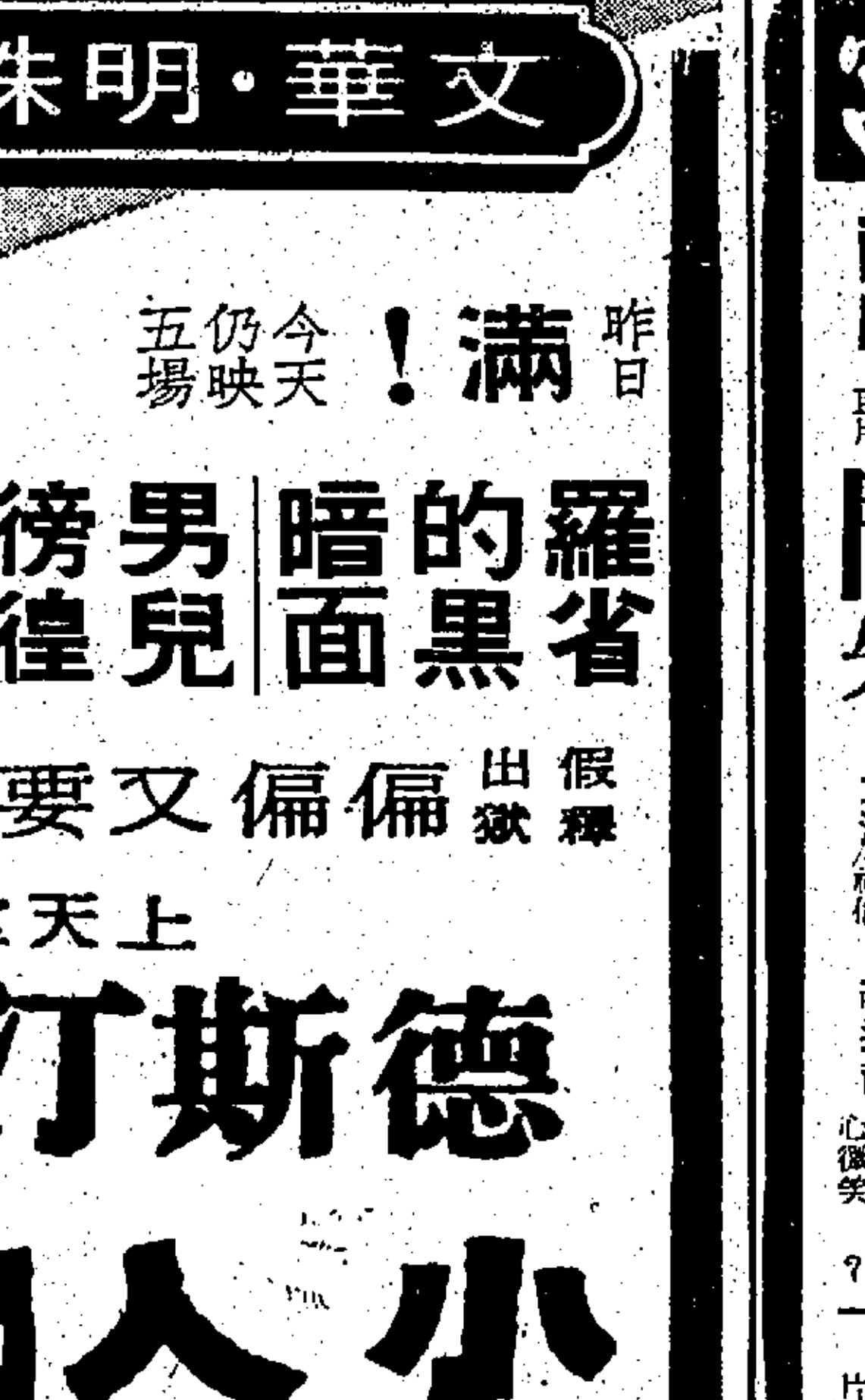
舒茲夫婦訪台
舒茲夫婦訪台
舒茲夫婦訪台

STRIGHT TIME



直時
直時
直時

珠明·華文



生死鬥
生死鬥
生死鬥

宮慶
獻五今天



生死鬥
生死鬥
生死鬥

金豐 五業大廈

繁榮旺區 特級靚廠 無柱實用 八萬餘元

首期一成 分期付款 月供幾百 平過交租

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351 地盤售樓處假日照常辦公 電話：12-277379

你的錢迅速增加...

定期存款 年息八厘

怡和金融有限公司 6229162

香港中環藥聯商會 金禧紀念

謹訂於一九七八年六月二日假座 香港會議中心(怡東酒店)榮華殿 恭祝 藥皇寶誕暨本會成立五十週年會慶舉行 金禧紀念大典 敬請 馮秉芬爵士主禮 恭候 光臨指導

金禧紀念委員會主席霍宗傑 副主席張錦濤暨全體同人敬約 郭永猷 馬汝璜 周錦耀 何志全

本會為慶祝成立五十週年金禧紀念特於本月十三日至十八日舉辦「中環展覽」於香港大會堂低座展覽廳。

近地下鐵總站 銓通工業大廈

平通 每呎只售90餘元起 面積由1,600呎起至萬餘呎 可分8年付款 買樓平過交租

特平出售 欲購從速 華廈置業有限公司 香港德輔道中10號新順利大廈97樓 電話：5-229162至5(4線) 地盤電話：12-437564 (假日照常)

謝啟

本公司於昨(一)日舉行慶祝開業酒會，叨蒙 各界嘉賓紳商名流蒞臨，先導 指導，寵錫多珍，高誼隆情，至深 銘感，祇以款待未週，殊深歉仄， 諸維鑒諒，并致 謝忱。

先鋒旅運有限公司 董事局同寅謹啟

瑞榮 五業大廈

五仟餘呎·現成靚廠 僅存兩伙·呎售111元 首期二成·十五年供

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：H257351-6線

全威 五業大廈

現成廠王·交通利便 僅餘數伙·地下工廠 特價廉售·十年付款

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：H257351-6線

食 可得巨獎

詳細辦法 買北京蜂王精便知

FRANKI CONTRACTORS LTD.

REQUIRE:

FIELD ENGINEERS: To direct and control sections of site works under the overall supervision of the Site Agent or Chief Engineer. Candidates should possess a Civil Engineering Degree or Diploma and have a minimum of 2 years experience with a Contractor.

ASSISTANT QUANTITY SURVEYORS To be based in our head office with responsibility to the Senior Quantity Surveyor for measurement of civil engineering works, preparation of valuations and applications for payment, costing and estimating. A minimum of 2 years previous experience in a similar or related capacity is required together with an appropriate academic qualification. Fluency in English and Cantonese is essential. Attractive salaries will be paid with additional fringe benefits. Please forward your applications in English and in your own handwriting with full details of education and previous experience to:

CONTRACTS MANAGER, FRANKI CONTRACTORS LTD. 664 Nathan Road, 4/F., Kowloon.

自動電子血壓計 疝氣帶 耳聾助聽機

清潔香港·人人有責

金源洋樓

香港柴灣 柴灣道345號

已有入伙紙 平通柴灣

第三期(即最後一期) 樓上住宅，每呎只售268元 一廳兩房：九萬餘元起

一樓19,793呎 適酒樓、百貨公司、超級市場等 每呎只售254元，平售5,032,300元 地下旺舖，只餘數單位

怡和置業有限公司 益新置業有限公司

夏季大減價

時令服裝 食物用品 減價優待

中國國貨公司

總公司：香港銅鑼灣怡和街榮華大廈 電話：5-798321 分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道 電話：5-770222 九龍旺角亞答街 電話：3-946708

美孚影都戲院鄭重啟事

新影都戲院 日昨報載有人願出高價取得本院租權之說，查絕無其事，特此聲明，以正視聽。

影都戲院敬啟

贈送名廠地毯

松山屋 經銷各國名廠地毯 方塊滿鋪任君選擇 歡迎親臨選購或致電查詢：三十一六九一六八 陳列室：尖沙咀松山道13號

附近中環 面向海濱 海景大廈

香港干諾道西82-87號 建築完成 快將入伙

一廳兩房十二萬餘起 所餘無多 欲購從速

用料上乘：顏色深具 柚木地板 美術瓷瓦 煤氣設備 免費安裝：美觀廚櫃 公共天橋 防盜設備 暗掣電燈 電熱水爐 地盤設有示範單位 歡迎親臨參觀選購

北安地產 皇后大道中，連卡佛大廈11樓1101-3室 電話：5-259045-8 地盤：5-403423

本港新聞

半山干德道高尚住宅區
刦殺一死兩傷

白晝駕駛豪華汽車而來原來竟是刼匪
韓籍戶主養女慘遭勒斃妻女亦告受傷

[illegible]

警方懷疑劫案匪徒乃是熟人

殺人被故何

殺人

滅口

殺人滅口的。
警方事後在案發現場巴黎附近之地，發現車場，發現一袋紫色絲巾，內裝有一把利刀，相信是別匪用來威脅警主的。

（特訊）半山干德道劫殺案發後，警方大衛（DAVID CHEN），二十五至二十七歲，五呎五吋高，身軀瘦削，金頭髮，可被破案線索。警方相信，劫匪是「殺紅眼」，五呎五吋高，身軀瘦削，金頭髮，可被破案線索。

干德道劫殺案掌握甚多資料

「（特訊）半山干德道警方掌握他是認識女死者的他叫陳漢洪，又名大衛（DAVID CHEN），二十五至二十七歲，五呎五吋高，身軀瘦削，金頭髮，可被破案線索。」

大潭道電

「殺紅眼」B.M.之警察，但迄今逾二小時仍未落案。

（合）

此外，警方又檢獲一對醫生用之護照，護照上有一條紅色大開花之絲巾，與卑尼扒之平頭帽，被斬斷之電話線，至於警署被割損銀器之門門，亦據警方指為匪黨製作。

據物亦包括有兩個盛藏飾物之瓷瓶，警方現正偵察何人使用透明膠手套下手行劫，但警方希望上述之證詞中，獲得兇手之指紋。

千德道白晝劫殺一死二傷

投之婦孺戶主匆匆返家。(本報記者攝)

[illegible]

干德道白晝驚人刦殺案
死者是戶主之養女

金貞姬年華廿三 隣居稱肥妹

（港訊）千禧初被殺女死者金貞姬，年廿三歲，是月三十一日，因患心臟病，在醫院內不治身亡。金貞姬生前在九龍一間餐館內任清潔，他們於四年前來港時，亦將她帶來香港，協助打理餐館生意。金貞姬住在上述附近鄰處，均以爲她是王家的三名女傭，很少知道她的真實身份。

金貞姬由於食積肥胖，因此清更及與她認識的人士都叫她做「肥妹」。

金氏之死因，最初是被勒斃，但真正致命死因，有待今日之法庭裁奪，她作案動機，及七歲王蘇絲（譯音 W H O A N）的殺害，能否作案，

警方發表干德道劫殺案經過
財物有否損失尚未證實

通緝兩名瘦削長髮男子

【特訊】警方今晨零時卅八分就十號道一死兩傷劫殺案發表消息指兩名瘦削長髮男子，另有一十七歲韓國籍女，另有一名十七歲韓國籍女，及七歲韓國女童受傷。

此案發生於昨日下午四時，當時受傷韓國籍女年童受傷，及九歲一號C一區時，發現女死者身上染有鮮血，伏屍地上十幾道十號道，而屋內有兩名男子，他們是不認識的。

其後，有該道姓人推入另一間房內藏身。此際，七號之女童竟又受傷，因此受傷。

一小時後，韓籍婦人掙脫繩網報警。
警方現正通緝兩人：（一）年二十三至二十五歲，身高五呎三
呎，長髮，膚色深黑。（二）二十五至二十七歲，五呎五吋高
，長髮，可能是歐亞混血兒。
兩人可能乘坐一暗紅色BMW私家車離去。
目前未能證實是否有任何財物失去。

任何人如有消息提供者請即拘獲傳聞各兇手，可即電五！

三七內護士二與中央警探及緝私部聯絡。（合）

船艇噴烟

（港訊）海事處昨

隨時被罰

提攜各艇主船員，

由於其船隻內大量濫

，以致妨礙他人，乃

去一功。

高麗銀五千元。

據案情透露，該艘

輪船於本年一月十一日

在表列航線鐘區白時

為當時在荷州登

的海事處人員所

高級海關委員朱廣梓昨在該機場內

記者展示機邊之該鴉片。（本報記者攝）

該處發出上述警告
是由於一艘巴拿馬輪
「著名航仕」號的船
，因觸犯上述法例而
昨下午被法庭判處最

車突翻側

客二人傷

昨午沿大涌道行駛，因風吹雨打，在轉角處翻側。駕駛受傷，及後座乘客救治。

一輛編號B123三四四，由該處駛入。當經巡警將快快的開往，全車被毀。

CUSTOMS & EXCISE DEPT.
HONG KONG
香港海關

於尾坐小童受傷。

徵求
某大時裝繼
千呎，地區以

官塘、深
灣仔莊士敦

，有意租賃者，請聯絡洽商。

案武澤劉長警殺槍 犯疑一拘再

部中檢受傷者甚多，至昨晚十時左右始將拘獲的五名涉嫌男子，均已落案。檢控警方擬以擄人贖罪一案中，較早犯先後落案的兩名嫌疑僱工同夥六項謀殺及行劫等罪名，並已定期於本月二十二日，進行初級聆訊工作。

警方在截捕此案過程中，曾先後搜出多支手槍、短過單火藥、散彈數枚，隨置其中。現在案中，當經對峙射過，警方將持槍作為呈堂證物，並有五十名人之畫面供呈堂。

(一) 已被認罪的四人爲：(一) 邵敬輝，四十一歲，(二) 陳雲英，二十六歲，(三) 梁榮傑，二十六歲，(四) 吳惠敏，二十三歲，他們分別被控六項謀殺，行劫及藏有軍火罪名。(五) 關永幹，三十歲，被控僅兩項按點三八口徑左輪短槍。(含)

機場檢獲鴉片
重卅五磅兩馬籍華人被拘

(特訊)粵省接獲香港人報稱華籍人士，昨午三點鐘隔天河浦一帶，將一批重達五磅之熟鴉片，分別裝於膠袋內運港，惟被本港海關人員攔截查獲。當經派員初步檢驗，該批運出之鴉片售價價值約在二萬五千以上。目前警方已展開初步調查，進一步調查有否其他客貨價目適合計入在本港出售。

昨日下午三時三十分，香港海關人員在海傍檢獲，發現兩名男子欲偷渡抵港之際來港人，走避無門，起步翻牆，而且形跡可疑。於是上列兩男兩人被捕，同時帶往隔離室候審。

經過過問後，該兩名男子供稱因不滿於閩人小艇上，搜出十九號及廿四號包票，故此被巡邏隊拘由海關人員以圖解於小艇，共置廿九號。該批走私品原來係證實為熟鴉片，每壹個價值約一萬五千元。

據聞昨晚天邊月雲長風吹向南，夜間自北向南平

非州望膠廠販賣

某機樁屬下之非洲塑膠廠，初設已多年，茲需擴充，誠聘廠長一名，年薪連花紅共約十萬元，曾任廠長，有管理生產經驗，通英語者，如來應徵，請將履歷表，近照，證明文件，電話，寄臺灣郵政信箱十二號，信封註明「應徵廠長」，再行寄語。當守秘密。

徵租臨時露天倉地

出招或願購請往香港銅鼓街后信利四二三號

地下舖位

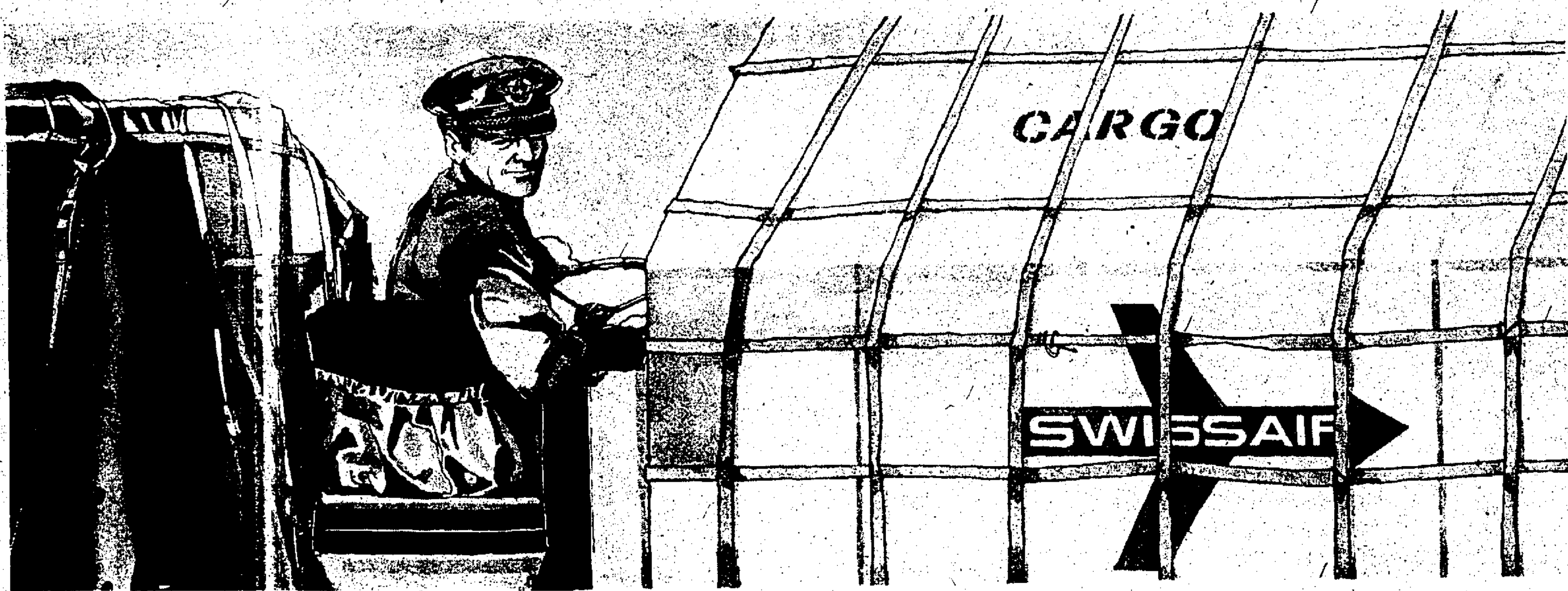
見效也
補立
面賣約一

亞角彌敦道、紅磡馬頭圍道

北角英皇道或筲箕灣爲合
請電 K 六二四二四一沈小

10

瑞航貨運服務好 快捷可靠準時到



瑞航經營貨運業務，亦不拘顧客至上的宗旨，滿足閣下在產品種類、貨運數量及貨運時間的需求。

瑞航每星期有五班貨運航機，由香港飛往歐洲；更有四通八達的聯航航線，使閣下的貨物能迅速、準時、安全運抵目的地。為了讓閣下在任何時刻都與所託運貨物保持聯絡，瑞航現更提供一項稱為「Carido」更快捷、更有效的核對及反覆核對通訊服務。對本港工業多元化來說，這項服務亦有一定的貢獻。

有關貨運詳情，請洽各貨運代理或瑞航貨運部，電話：5-244165。



體育

南華會就職徵求出發典禮 昨晚盛大舉行

兩局議員鍾士元爵士主持儀式

【本報訊】南華體育會昨晚（廿四日）在維多利亞體育館舉行盛大就職典禮，並徵求出發典禮。當晚筵開五十餘席，賓客雲集，場面熱鬧。由兩局議員鍾士元爵士主持儀式，並由南華會主席陳嘉庚致詞。典禮中並有精彩的體育表演，包括足球、籃球、排球等。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

美新秀明星籃球隊 將來港參加五角賽

【本報訊】由美國著名籃球教練組成的「美新秀明星籃球隊」，將於下月來港參加「五角賽」。該隊成員包括多位在國際賽場上表現優異的明星球員，實力強大。此次來港比賽，旨在推廣籃球運動，並與本地球隊進行交流。

國際排球邀請賽 明日揭開戰幔

【本報訊】由國際排球總會主辦的「國際排球邀請賽」，將於明日（廿五日）揭開戰幔。比賽將在維多利亞體育館舉行，吸引了來自世界各地的多支強隊參加。此次比賽旨在提高國際排球水平，促進各國之間的交流與合作。

夏令足球開鑼 市政首戰公民

【本報訊】夏令足球賽將於下週開始，首場比賽將在市政球場舉行，由公民隊對陣另一支球隊。此次比賽旨在推廣足球運動，並為市民提供精彩的觀賽體驗。

世盃賽話滄桑

足球起源於二千年前中國，士兵以玩足球為消遣，把敵人頭顱當作足球踢。首屆世界盃賽，始於一九三〇年，在法國舉行。當時的比賽規模較小，但已吸引了全球觀眾的關注。隨著時間的推移，世界盃賽已發展成為全球最受歡迎的體育盛事之一。

本屆開幕在河床球場舉行 觀眾八萬建費九千萬美元

【本報訊】本屆世界盃賽的開幕儀式將於下月在阿根廷的河床球場舉行。據悉，該球場的建設耗資九千萬美元，可容納八萬名觀眾。此次比賽將是阿根廷歷史上首次舉辦的世界盃賽，也是全球足球愛好者矚目的焦點。

國際足球協同大通過 曾代表出席世盃賽 將不能參加奧運會

【本報訊】國際足球協會（FIFA）昨日通過了一項新規定，凡曾代表國家隊參加過世界盃賽的球员，將不能參加當年的奧運會足球比賽。此舉旨在避免球員在短期內參加兩項大型國際賽事，以確保球員的體力和比賽質量。

奉送新圖 國際特赦協會香港分會 昨往阿根廷駐港領事館請願

【本報訊】國際特赦協會（AI）香港分會昨日向阿根廷駐港領事館遞交請願書，並奉送新圖。請願書中列出了對阿根廷政府人權狀況的關注，並要求政府採取措施改善人權狀況。AI表示將繼續關注此事，並為受影響人士提供法律支持。

視察問題 兒童訓練事宜 英大國會議員訪問

【本報訊】英國大國會議員昨日訪問香港，視察兒童訓練事宜。議員在訪問期間參觀了多所學校和訓練中心，並與當地的教育官員和教師進行了交流。議員表示，將向英國政府報告此次訪問的發現，並探討如何加強中英兩國在兒童教育方面的合作。

因警廉衝突判監 唐毓慶上訴續訊

【本報訊】前香港警察局長唐毓慶因與廉政公署發生衝突，被判入獄。唐氏對此判決提出上訴，法院將於近日開庭續訊。此案引起了社會的廣泛關注，因為它涉及到了警察與廉政公署之間的權力關係。

永隆銀行香港分行開業

【本報訊】永隆銀行（Wing Lung Bank）昨日在香港正式開業。該行是永隆銀行集團在香港設立的最新分行，旨在為香港客戶提供更全面的金融服務。永隆銀行表示，將致力於為客戶提供優質、專業的銀行服務。

文化協會昨起舉辦七天 當代名家書畫刊展覽

【本報訊】文化協會昨日開始舉辦「當代名家書畫刊展覽」，展期為七天。此次展覽匯集了多位當代著名畫家的作品，包括山水、花鳥、人物等各個領域。展覽旨在展示當代中國書畫藝術的成就，並促進文化交流。

道友藏毒罪成立 被判入獄六個月

【本報訊】一名道教徒因藏匿毒品，被法院判處入獄六個月。被告在案發時被警方在道觀內發現藏有大量毒品。法院在審理後認為，被告的行為嚴重違反了法律，必須受到法律的制裁。被告目前已在監獄服刑。

五金工具及輕設備展覽 信興電工工程公司參展

【本報訊】五金工具及輕設備展覽會將於下月舉行，信興電工工程公司將參展。此次展覽將展示最新的五金工具、電氣設備等產品，為行業人士提供交流與學習的機會。信興公司表示，將通過此次展覽展示其最新的技術成果。

荔園對開天橋底單車檔 突然起火焚燬廿九架

【本報訊】荔園對開天橋底單車檔昨日突然發生火警，焚燬單車廿九架。火警發生時，現場已聚集了多輛單車。消防人員趕到現場後，迅速撲滅了火勢。起火原因目前正在調查中。此次火警給市民帶來了不便，也提醒市民要注意防火安全。

消防救護疑是縱火焚燬廿九架 消防救護疑是縱火焚燬廿九架

【本報訊】消防救護人員在撲滅火警後，發現現場有可疑跡象，懷疑是縱火。警方已介入調查，並對現場進行了勘驗。目前尚未有嫌疑人被捕。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

一九七八年世界盃足球賽特刊



世盃賽第二戰勢均力敵 法意今午交鋒

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

今春雙方會打平手法名後衛因傷實力折扣 意神射羅西叩關術比納迪傳送惹人矚目

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

東鱗西爪

蘇格蘭與秘魯領隊展開較戰

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...



世界盃揭幕前夕，西德隊運籌...

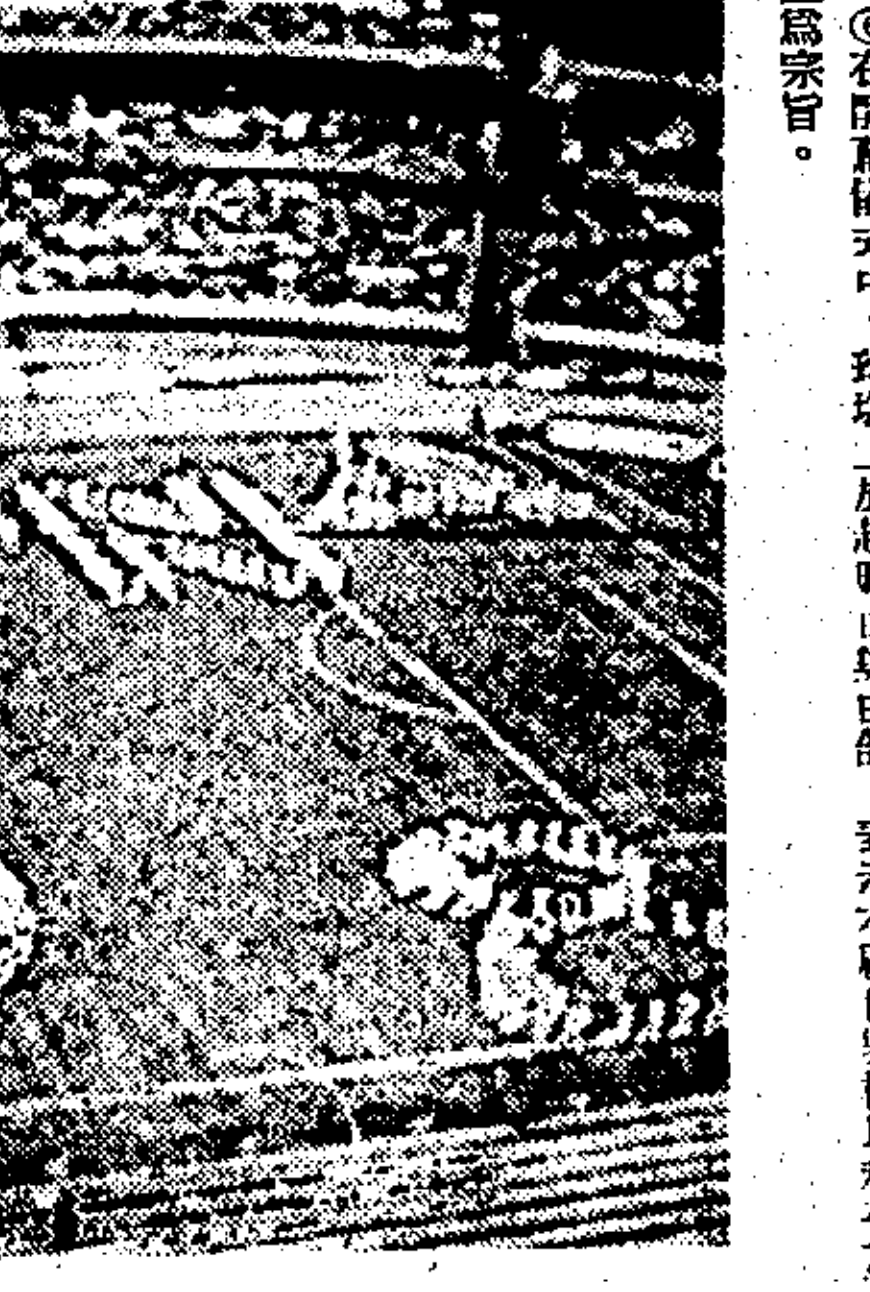
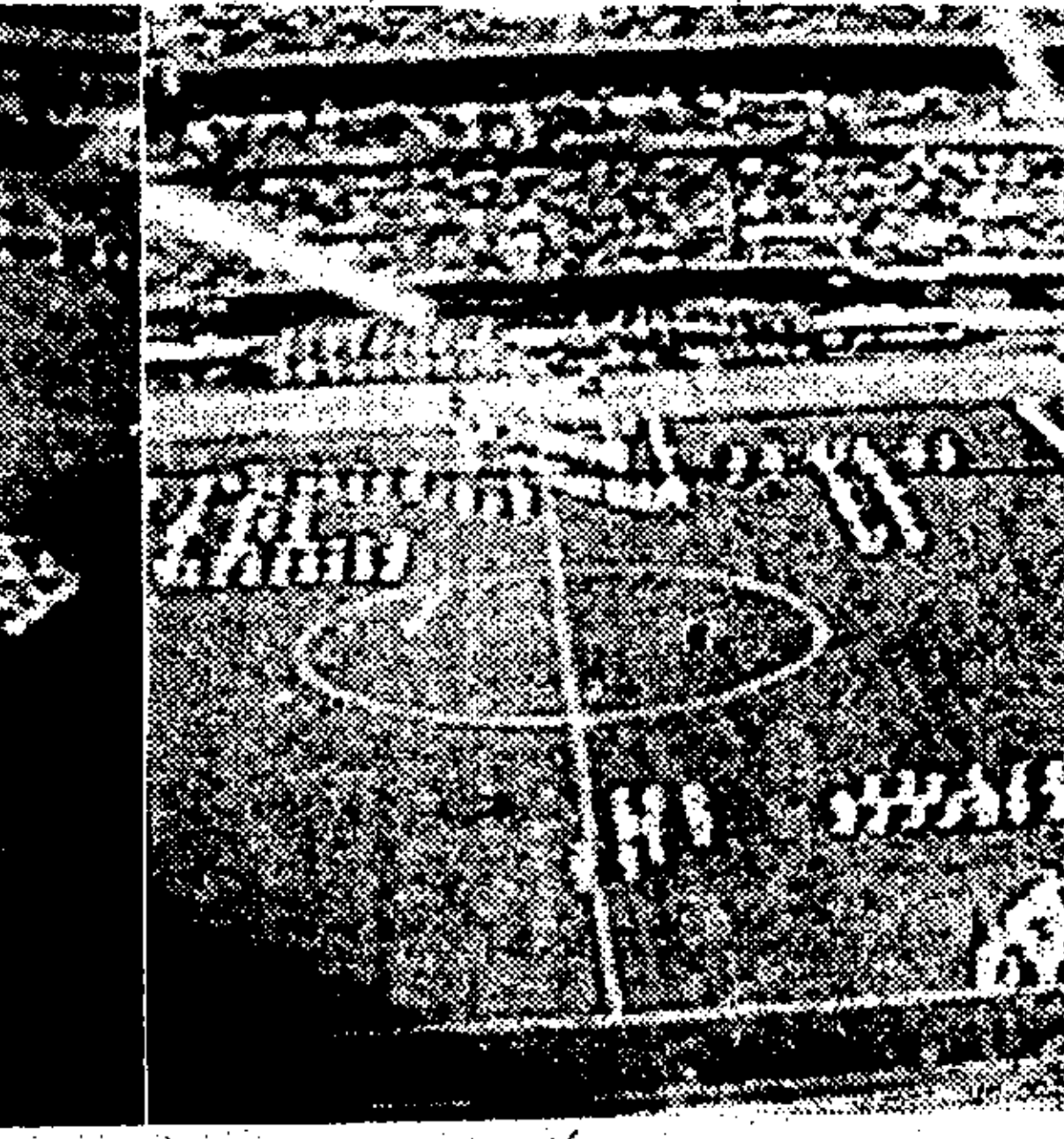
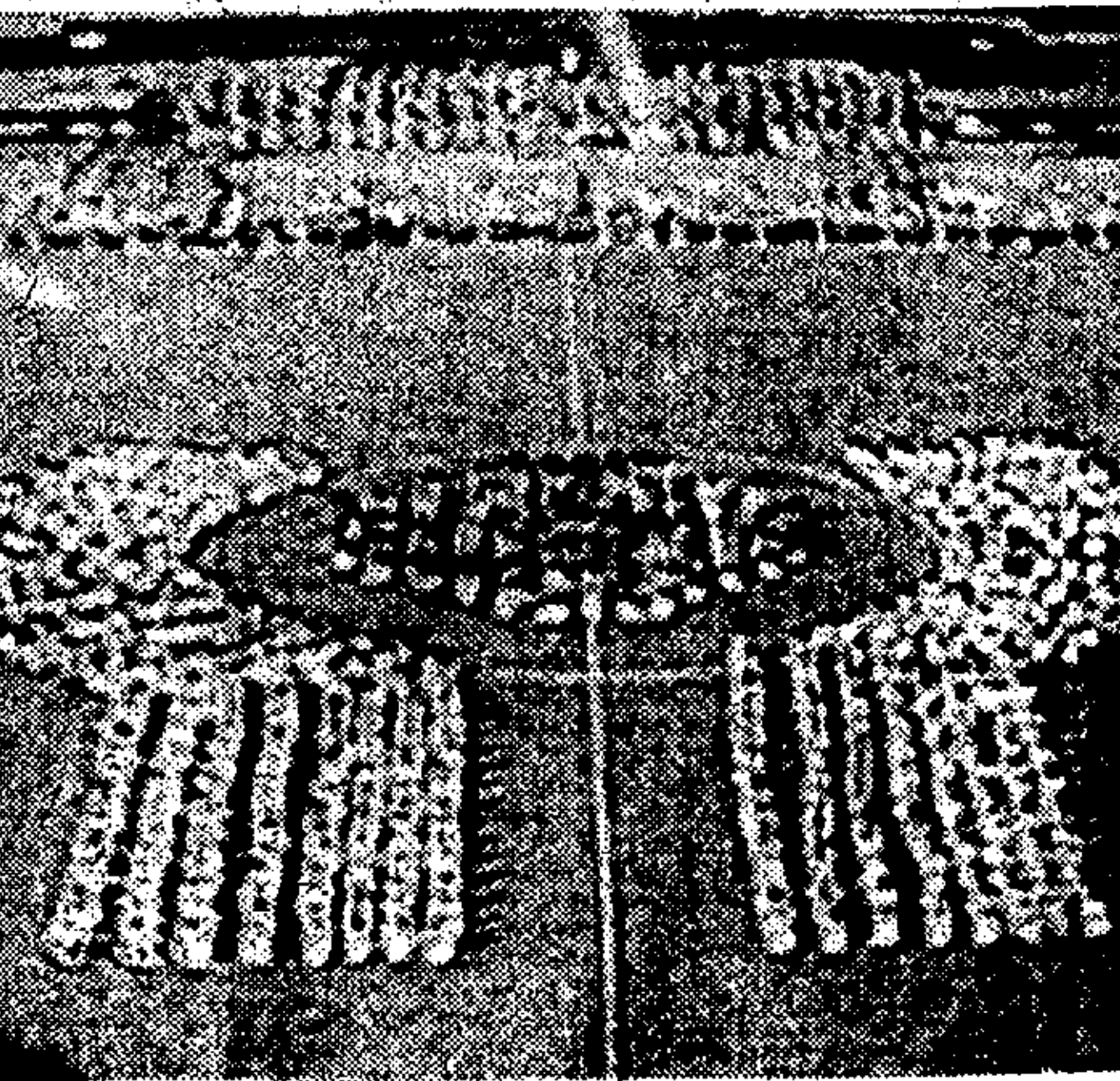
【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

第三組非洲冠軍初試啼聲 突尼西亞枕戈待旦 墨西哥傾全力爭勝

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...



一九七八年世界盃 足球賽開幕畫輯

足球賽開幕畫輯

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

【本報記者報導】六月一日晚，第一組比賽，實力各有所長，法國對意大利，明日對...

本港新聞

全面發展九龍新界路政

項八十四程工·元億九十費建

工動將道大傍海新角北至園維
道大傍海新埔大至田沙建界新



（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

（港訊）工務局現正進行一項八十四項工程，總值九十億元，以全面發展九龍新界路政。這項工程包括：由維多利亞公園至新角海傍大道、由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道、以及由沙田大埔海傍大道至新界大埔大道。這項工程預計將於一九八九年動工，預計於一九九九年完成。

工業用地拍賣

位於荃灣青山道TWIL 4 相連工業用地二幅
面積36,823.7平方呎及56,877.3平方呎
茲定於一九七八年六月廿八日星期三
下午三時在香港富麗華酒店舉行拍賣
(如該物業在拍賣前已成交除外)

詳情請洽：仲量行 英國皇家特准測量師 香港遮打道壽德隆大廈905室
拍賣人 物業顧問及地產代理 電話：5-259009-5-231051

徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處
可供住宅、商業及工業發展之地
皮及舊樓。有意出讓者，請電
5-265341, 5-265342余先生，馮
先生或何先生洽。

誠聘

酒店高級管理人材

某大連鎖國際觀光酒店，聘
請專業領導人材，需具十年
以上經驗，有意於台灣長期
發展，諳國語，請將履歷，
照片及希望待遇三日內寄香
港郵箱9519號，錄收。

銀行招聘：

（一）刊物編輯員，兼任康樂體育活動。須年廿二至
卅歲，大學程度，男性。對中文寫作及康樂活
動有濃厚興趣。請具中英文求職書，詳列學歷
及履歷，附近照。
（二）侍應生，須年約十八歲，男性，中一至中五
程度均可。身體健康，無不良嗜好，能刻苦耐勞。
薪津約七百餘元。請親臨求職，附近照。
上述兩職，請於六月二十日前投函香港郵政總局信
箱六八五四號，來件恕不退還。

榮豐工業大廈

特設優惠付款辦法

A. 樓價一次付清：照訂價九折優待。
B. 分期十二年付款：照訂價九折優待。
C. 按建築程序付款：照訂價十足。
首期三成。有入伙紙付七成。

工廠每間售十餘萬元起
地下每間售十二萬元起

地盤設有樓宇模型
歡迎到址參觀

地盤電話：12-432724 (假日照常)

恒基兆業

本港新聞

墨西哥外貿部長對港貿易團透露好消息

增港貨物輸入

四年後將撤銷入口許可證限制

【本報訊】墨西哥外貿部長對港貿易團透露，墨西哥政府已決定在四年後撤銷對港貨物輸入的入口許可證限制。這項決定將使港商在未來四年內，可以不受限制地向墨西哥出口貨物，這對港商無疑是一個極大的利好消息。

據悉，墨西哥政府目前對港貨物輸入實行入口許可證制度，港商在出口前必須先向墨西哥政府申請許可證。這項制度在一定程度上增加了港商的出口成本，也延緩了貨物的出口速度。然而，墨西哥政府認為，隨著港商與墨西哥貿易關係的不斷加強，以及墨西哥經濟的持續發展，有必要逐步放寬對港貨物輸入的限制。

據墨西哥外貿部長表示，墨西哥政府將在未來四年內，分階段撤銷對港貨物輸入的入口許可證限制。這項決定將使港商在未來四年內，可以不受限制地向墨西哥出口貨物，這對港商無疑是一個極大的利好消息。

留下深刻印象

晏諾斯昨日巡視伊利沙伯醫院

【本報訊】英國駐港總領事晏諾斯昨日巡視伊利沙伯醫院，對該院的醫療設施及服務留下了深刻的印象。晏諾斯在巡視期間，先後參觀了醫院的急症室、手術室及病房，並與醫院的醫護人員進行了交流。

晏諾斯在巡視後表示，伊利沙伯醫院的醫療設施非常先進，醫護人員的專業水平也非常高。他認為，伊利沙伯醫院在香港的醫療界中，具有舉足輕重的地位。他還表示，他將向英國政府推薦伊利沙伯醫院，以爭取英國政府對該院的進一步支持。

九廣鐵路端午加開班車

方便市民觀龍舟競渡

【本報訊】九廣鐵路局為方便市民在端午節期間前往觀龍舟競渡，特別在端午節當日加開班車。據悉，九廣鐵路局將於端午節當日，在九龍及新界各站加開多班班車，以應付市民前往觀龍舟競渡的需要。

九廣鐵路局表示，端午節當日的班車將由九龍及新界各站開往沙田及大埔，以方便市民前往觀龍舟競渡。此外，九廣鐵路局還表示，端午節當日的班車將由沙田及大埔開往九龍及新界各站，以方便市民返回。

本港無須推行

人口與工業研討結論

【本報訊】一項關於香港人口與工業發展的研討會，昨日在沙田舉行。研討會由沙田區議會主辦，並邀請了多位專家學者參加。研討會的主要目的是探討香港人口與工業發展的現狀及未來趨勢，並為政府提供參考意見。

研討會認為，香港的人口與工業發展已進入了一個新的階段。隨著香港經濟的不斷發展，香港的人口與工業規模也在不斷擴大。然而，香港的人口與工業發展也面臨著一些問題，如土地資源短缺、環境污染等。研討會認為，政府應採取有效措施，解決這些問題，以促進香港人口與工業的可持續發展。

先夫常公鳳來府君之喪

於昨(一)日在香港殯儀館出殯

先夫常公鳳來府君之喪，於昨(一)日在香港殯儀館出殯。常公生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。常公之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。常公之喪事已畢，特此公告。

謝

孝男勤生 孝女琴芳 孝子琴芳 孝子琴芳

先夫常公鳳來府君之喪，承蒙親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，感銘五內。喪事已畢，特此公告。

孝男勤生 孝女琴芳 孝子琴芳 孝子琴芳

香港行舉朗伊

節活業遊旅廣推

【本報訊】香港旅遊協會將於下月舉行「朗伊節」活動，旨在推廣香港旅遊業。朗伊節活動將包括旅遊展覽、旅遊講座、旅遊比賽等，旨在向市民介紹香港的旅遊資源，並鼓勵市民前往香港旅遊。

香港旅遊協會表示，朗伊節活動將由下月開始，為期一個月。朗伊節活動將包括旅遊展覽、旅遊講座、旅遊比賽等。旅遊展覽將向市民介紹香港的旅遊資源，包括名勝古蹟、自然景觀、文化遺產等。旅遊講座將邀請旅遊專家學者，就香港的旅遊發展進行專題演講。旅遊比賽將邀請市民參加，以促進香港的旅遊業。

元配甄蘊儀夫人痛於公曆

一九七八年六月一日中午十一時

元配甄蘊儀夫人痛於公曆一九七八年六月一日中午十一時，在九龍醫院逝世。甄夫人生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。甄夫人之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。甄夫人之喪事已畢，特此公告。

夫岑志光

立基 立誠 媳黃昭廬

夫岑志光，立基 立誠 媳黃昭廬。岑先生生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。岑先生之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。岑先生之喪事已畢，特此公告。

孝男 孝女 孝子 孝子

慕潔 慕潔 慕潔 慕潔

夫岑志光，立基 立誠 媳黃昭廬。岑先生生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。岑先生之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。岑先生之喪事已畢，特此公告。

先夫李公渭文府君

於公曆一九七八年六月一日中午十一時

先夫李公渭文府君，於公曆一九七八年六月一日中午十一時，在九龍醫院逝世。李夫人生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。李夫人之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。李夫人之喪事已畢，特此公告。

先夫張母戴老太夫人

於公曆一九七八年六月一日中午十一時

先夫張母戴老太夫人，於公曆一九七八年六月一日中午十一時，在九龍醫院逝世。戴夫人生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。戴夫人之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。戴夫人之喪事已畢，特此公告。

治喪處：香港殯儀館

治喪處：香港殯儀館

香港悅興酒家有限公司

YUET HING RESTAURANT (HONG KONG) LIMITED

（在債權人自動清盤中）

債權人會議通告

茲根據公司條例（第32章）第241條，本公司定於一九七八年六月二十六日（星期一）下午四時，在香港灣仔道九號悅興酒家有限公司會議室，召開債權人會議，以討論下列事項：

- （一）省覽經核對之特別決議案。
- （二）省覽經核對之特別決議案。
- （三）省覽經核對之特別決議案。
- （四）訂定清盤人之酬金。

一九七八年五月二十二日 承董事會命 周勝妹

佛教普賢書院

譚廷光校長治喪委員會啟

本校校長譚廷光先生，於公曆一九七八年六月一日中午十一時，在九龍醫院逝世。譚校長生前為人正直，勤儉克己，深受師生之敬重。譚校長之喪，師生均前往弔唁，場面哀婉。譚校長之喪事已畢，特此公告。

先夫李公渭文府君

於公曆一九七八年六月一日中午十一時

先夫李公渭文府君，於公曆一九七八年六月一日中午十一時，在九龍醫院逝世。李夫人生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。李夫人之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。李夫人之喪事已畢，特此公告。

先夫張母戴老太夫人

於公曆一九七八年六月一日中午十一時

先夫張母戴老太夫人，於公曆一九七八年六月一日中午十一時，在九龍醫院逝世。戴夫人生前為人正直，勤儉克己，深受親友之敬重。戴夫人之喪，親友均前往弔唁，場面哀婉。戴夫人之喪事已畢，特此公告。

治喪處：香港殯儀館

治喪處：香港殯儀館

香港華人基督教聯合會墳場

茲將本會墳場之墳位號碼公告如下，以便各界人士前往弔唁。

1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120
1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130
1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140
1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150
1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160
1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170
1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180
1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190
1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200

香港最高法院

茲將本會墳場之墳位號碼公告如下，以便各界人士前往弔唁。

1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210
1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220
1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230
1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240
1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250
1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260
1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270
1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280
1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290
1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300

座數	舖數	面積(方呎)	月租(連稅餉)	行業
四十一	三	一三五	八十七元	士多
<p>爰經委計司向地公主道一〇一號房東委員會轉請將該物業於本月十六日(星期五)上午十時之前，投入投標於上址本會轉請將該物業「投標」內，「投標」恕不受理，期「投標」式樣請速寄交。</p>				
<p>署理房屋署長 衛</p>				

維也納兒童合唱團 為保局籌募建設費

十一日起一連演唱五晚 知音人為善享樂購票忙

【特訊】維也納兒童合唱團，成立於一九五九年，由九名兒童組成，現年十二歲。該團在維也納音樂學院院長及著名指揮家指揮下，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。該團將於本月十一日起，在維多利亞劇院連演五晚，為保局籌募建設費。演出節目包括：莫札特《小夜曲》、貝多芬《第九交響曲》等。票價由十元至五十元不等。購票請向維多利亞劇院售票處或各指定地點洽購。

受重建影響大坑東商戶 要求以舖位換舖位

賠償裝修搬遷費用 商戶昨往兩局議員辦事處求助

【特訊】大坑東地區，因受重建影響，許多商戶被迫遷往他處。這些商戶要求以舖位換舖位，並賠償裝修及搬遷費用。商戶代表昨日前往兩局議員辦事處求助，要求政府及有關部門協助解決。辦事處表示，將盡力協助商戶，並會與有關部門溝通，爭取早日解決問題。

油蔴地小輪明日起開辦 假日旅遊海浴航線

往夏門灣及東平洲 船隻由油蔴地小輪公司開辦

【特訊】油蔴地小輪公司，為方便市民假日旅遊，特開辦往夏門灣及東平洲航線。該航線將於明日（星期日）起正式開辦。船隻由油蔴地小輪公司開辦，每日下午二時由油蔴地開往夏門灣，下午四時由夏門灣返回油蔴地。票價由十元至二十元不等。詳情請向油蔴地小輪公司查詢。

銅鑼灣街坊會選出新員

蕭明才生分別膺任會長主席

【特訊】銅鑼灣街坊會，為加強與街坊聯繫，特舉行會員大會，選出新一屆會務委員。蕭明才生分別膺任會長及主席。大會由街坊會主席主持，並由多位街坊代表發言。大會決定，新一屆會務委員將繼續為街坊服務，並會加強與有關部門的溝通，爭取改善街坊生活。

管制旅行社建議 月中呈政府審閱

【特訊】消費者委員會，為加強對旅行社的管制，特建議政府制定相關法例。該建議將於本月中旬呈交政府審閱。建議內容包括：旅行社必須向消費者委員會註冊，並須遵守相關法例。此外，建議政府加強對旅行社的監管，並會定期抽查旅行社的業務。消費者委員會表示，將繼續關注旅行社的業務，並會與有關部門合作，確保消費者權益得到保障。

榮亞

工業大廈

準78年底完成
預售期間九折優待

浴龍館開幕啟事

本館謹定於一九七八年六月二日（星期五）啟業，專為各界人士提供最現代化之蒸氣浴，工作人員訓練有素，按摩服務，風格高尚，保證閣下精神暢快，困倦全消，並獲得最舒適之享受，諸君仕女，盡興而來。

浴龍館謹啟
美蘭華大酒店商場
樂富新邨第二層地庫

凱昌

政府積極發展之
新工業區地王

建至七樓 十月完成
屯門高速公路現已通車
來往市區祇需十五分鐘

單位由7,100呎至18,200呎

四通八達 • 車位特多
貨櫃直達 • 起卸便捷
無樑結構 • 少柱實用
三面單邊 • 光綫充足

分期付款 平過交租

賽龍奪錦端午遊

龍舟競賽難得見 • 機會難逢報名從速

- 錦囊號冷氣豪華遊覽船遊港海
- 冷氣船上共叙一堂同進食早點
- 南丫島榕樹灣漫步瞻百年古榕
- 香港仔太白海鮮舫進海鮮午餐
- 觀龍舟競渡健兒奪錦熱鬧場面
- 遙賞大交椅洲人頭石蔚為奇觀
- 登遊青衣島了解香港造船行業
- 馬灣觀麒麟石九龍關勝蹟懷舊
- 船上享用應節粽品賞黃昏美景
- 幸運抽獎可獲得各種名貴禮物

日期：六月十日（星期六，端午節，公眾假期）
時間：上午九時半至五時半 總領隊：黃思濠
費用：\$75 *10歲以下小童只收\$45

四海旅運有限公司
德輔道中國國際大廈1702室 電話：5-447137

新產品

（此處為新產品廣告，內容模糊，無法辨識具體產品名稱及描述。）

美加東岸

（兼遊中部及南部）

暢遊：芝加哥 阿蘭杜（坎士尼世界）
華盛頓 紐約
波士頓 滿地可
多倫多 水牛城（尼亞加拉大瀑布）

八月十一日出發，全行程十六天
16天豪華團 \$9,900，美東探親團 \$8,000。

香港中區荷李活道華僑日報中區辦事處
電話：5-251874，5-248378
.....機票可用三十五天，全行程供足早午晚餐.....

怡生工業中心

官塘成業街20號地段K.T.I.L.73

全部只餘下單位：

單位	建築面積	價格
G/H座地下	16,600 SF	\$4,980,000
E座十二樓	5,600 SF	\$1,004,000
連天台	天台5,005 SF	
F座十二樓	5,600 SF	\$837,000
G/H座十二樓	14,200 SF	\$3,387,500
連有蓋天台	有蓋天台 10,500 SF	

洽購處：怡生置業有限公司
旺角彌敦道673號新華銀行大廈11樓1101室
電話：3-94247，3-948231內線150 地盤電話：3-890445

冷氣機

批發價 免首期 包安裝
每月只付\$66

請用半價分期
3-315486, 3-889251, 3-214391
5-720006, 5-720002, 3-947228
歡迎來電即叫即到即裝

品牌	型號	價格
金	順風	G.E.
開	利	飛歌
三	菱	快
高	寶	高
飛	美	美
日	立	立
日	立	立
日	立	立

遠東平價市場一樓

彌敦道568號 電話：3-315486, 3-889251
軒尼詩道326號 電話：5-720006, 5-720002
彩虹道102號 電話：3-214391 服務部
旺角道29號 電話：3-947228, 3-306

本港新聞

健康比賽上水複賽爭決賽出線權 兒童談吐伶俐大方 足為時代進步反映

大埔複賽今日舉行下週選拔新界總賽

【本報訊】由香港兒童健康協會主辦，新界區各區分會協辦的「兒童健康比賽」，上水區複賽，將於今日（廿七日）下午二時，在該區康樂中心舉行。是次複賽，共有來自該區各小學的六十多名小童參加，爭奪決賽出線權。據悉，是次比賽，小童們的談吐，均極伶俐大方，足為時代進步的反映。

是次比賽，由該區各小學的小童，分組進行。在複賽中，小童們表現出色，談吐伶俐大方，足為時代進步的反映。此外，小童們的行為舉止，亦極大方，表現出良好的素養。

推銷多類香港產品 舉行展覽吸引買家

香港總商會訪問拉丁美洲

【本報訊】由香港總商會主辦，拉丁美洲各商會協辦的「香港產品展覽」，將於本月廿九日至三十日，在該區各商會舉行。是次展覽，旨在推銷多類香港產品，吸引買家。展覽內容豐富，包括各類紡織品、化妝品、食品等。此外，展覽亦設有諮詢處，為買家提供有關香港產品的資訊。



華僑日報主辦

美加旅行團

西岸 全程十五天

◆豪華團 \$8,450

◆探親團 \$5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

第52團

八月十一日至八月廿六日

◆豪華團 僅收 \$9,900

◆探親團 僅收 \$8,000

中部及東岸

團友可在三十五天之內自由返港
全程供應每天早午晚三餐膳食
切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸街華人行大廈地下
電話：5-251974, 5-246379

保護版權成績斐然 工商署獲贈金唱片

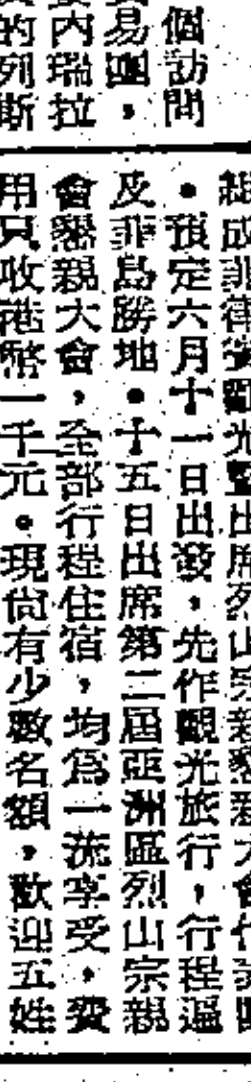
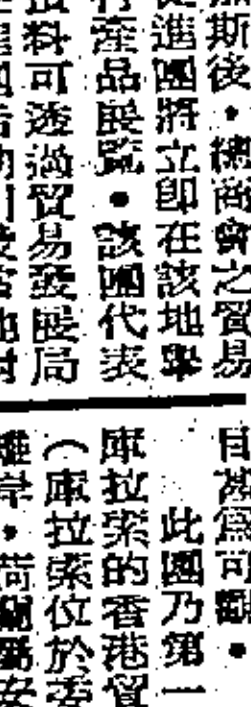
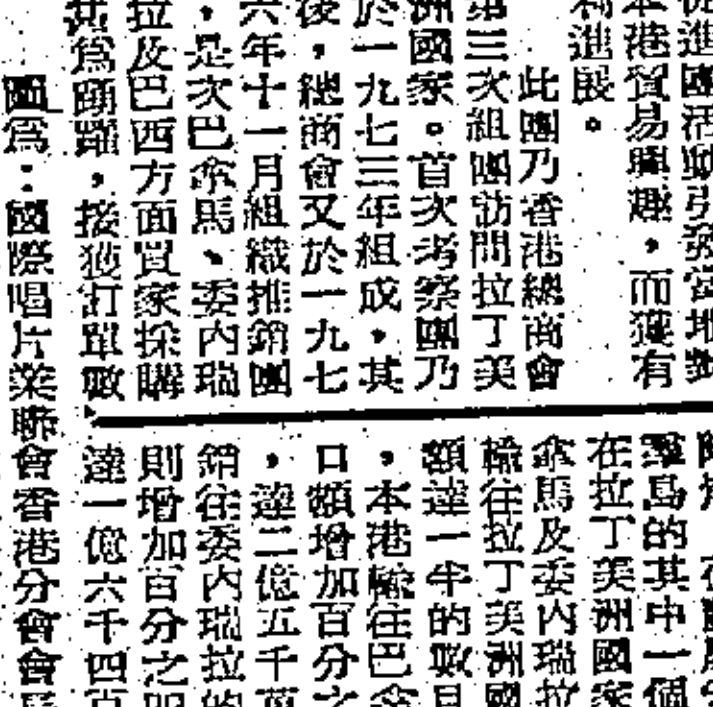
【本報訊】工商署在保護版權方面成績斐然，獲贈金唱片。是次獲贈金唱片，是工商署在過去一年中，在保護版權方面所取得的成就。工商署表示，將繼續努力，為香港的文化創意產業提供保護。

技術各國考察 商會電鍍

【本報訊】由香港商會主辦，技術各國考察團，將於下週出發。是次考察團，將前往美國、日本、西德等地，考察當地的技術發展情況。考察團成員包括商會代表、技術專家等。考察團將與當地的技術專家進行交流，學習當地的先進技術。

歐商會 考察各國技術

【本報訊】由歐洲商會主辦，考察各國技術團，將於下週出發。是次考察團，將前往美國、日本、西德等地，考察當地的技術發展情況。考察團成員包括商會代表、技術專家等。考察團將與當地的技術專家進行交流，學習當地的先進技術。



地產樓房租售專欄

代售樓宇

列堤頓道恒柏閣(複式) 2300方呎
馬己仙仙道嘉豐閣 3100方呎
干諾道中德閣 1890方呎
美蘭閣 1250方呎
中環中央大廈(住宅) 726方呎
清水灣柏園閣 1465方呎

香港置地有限公司
洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

偉利工業大廈

九龍長沙灣道N.K.I.L. 5537地段
每單位面積由3,000至15,000方呎
頂樓飯堂出租

香港置地有限公司
洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

利安工業大廈

觀塘道七十號
每層一伙獨立門戶

香港置地有限公司
洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

九龍新城市地段135號 良材大樓

(現已落成)
旺舖住宅尚餘數間
已入伙

龍珠島企業有限公司
洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

年利

商業大廈
每層面積約1,600方呎
適合銀行、百貨、超級市場、寫字樓等用途

香港置地有限公司
洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

新戲院大廈旺舖 連地庫招租

地點：油麻地商業中心區(彌敦道、西貢街、茂林街)
舖面：面向兩街，門面闊三十五呎及六十呎
面積：舖位約七千一百四十呎，地庫約一萬一千六百五十呎(由舖位專用梯間直達)
設備：中央冷氣及防火系統
完成：一九七八年七月
附件：租用舖位連地庫者優先考慮
接洽處：大華置業有限公司
電話：5-262945

寫字樓廉租

灣仔軒尼詩道25-29號五樓，近中區交通便利。實用面積三百餘呎至壹千六百餘呎裝修完整，間格，入牆櫃，吊櫃，隔聲玻璃，百葉簾，滿鋪地毯，冷氣機一應俱全可即時作寫字樓用。

洽租：上址引看
或電話5-277744內線341

億豐大廈

三層單邊 雲石大堂
每層兩伙 600至800呎
每呎只售\$320

洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

廠租

安全工業大廈
油塘灣四山街28號
面積5500-14000呎

安全電器製品廠(遠東)有限公司
電話：K4 282 93 (周小姐)

銀鑲中心大廈大嶼山梅窩碼頭

▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎
屯門中心住宅平價出售
萬昌工廠大廈出租青山道532號
義德工廠出租永康街NO.42
舖位出租 筲箕灣大樂樓
香苑大廈25樓A座出售柴灣道

洽商處：香港皇后大道中
電話：5-262945

中區 大廈寫字樓

三百餘呎 廉租
七百餘呎 廉租

香港華人銀行租務部洽
電話：5-262945

薄扶林道富林苑

D座三、四樓面積1,750呎連車位有租
約短期可收回售價七十五萬元起
洽購電話：五一一三六五一五

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000
電話：6-453057

元朗別墅

元朗錦田錦上路西班式700呎，另花園，車位
K-682659

本報讀者·購買力強 本報內容·包羅萬有

●本欄廣告●
●費廉效大●

國際事務學院招生

INTERNATIONAL AFFAIRS COLLEGE

園林校舍：九龍塘界限街一〇九號

公共傳播學系（四年制，相當於學士學位文憑課程）

由新加坡知名人士負責授課，學生前往有關社會服務，畢業生成績優良者由本院推薦前往海外工作。

科目：

- (A) 政治學
- (B) 國際法
- (C) 國際經濟學
- (D) 國際關係學
- (E) 國際社會學
- (F) 國際歷史學
- (G) 國際地理學
- (H) 國際語言學
- (I) 國際文化學
- (J) 國際藝術學
- (K) 國際體育學
- (L) 國際音樂學
- (M) 國際戲劇學
- (N) 國際電影學
- (O) 國際電視學
- (P) 國際廣播學
- (Q) 國際電訊學
- (R) 國際通訊學
- (S) 國際交通學
- (T) 國際運輸學
- (U) 國際貿易學
- (V) 國際金融學
- (W) 國際會計學
- (X) 國際統計學
- (Y) 國際數學
- (Z) 國際物理學
- (AA) 國際化學
- (AB) 國際生物學
- (AC) 國際醫學
- (AD) 國際法律學
- (AE) 國際社會工作學
- (AF) 國際教育學
- (AG) 國際心理學
- (AH) 國際人類學
- (AI) 國際考古學
- (AJ) 國際歷史學
- (AK) 國際地理學
- (AL) 國際語言學
- (AM) 國際文化學
- (AN) 國際藝術學
- (AO) 國際體育學
- (AP) 國際音樂學
- (AQ) 國際戲劇學
- (AR) 國際電影學
- (AS) 國際電視學
- (AT) 國際廣播學
- (AU) 國際電訊學
- (AV) 國際通訊學
- (AW) 國際交通學
- (AX) 國際運輸學
- (AY) 國際貿易學
- (AZ) 國際金融學
- (BA) 國際會計學
- (BB) 國際統計學
- (BC) 國際數學
- (BD) 國際物理學
- (BE) 國際化學
- (BF) 國際生物學
- (BG) 國際醫學
- (BH) 國際法律學
- (BI) 國際社會工作學
- (BJ) 國際教育學
- (BK) 國際心理學
- (BL) 國際人類學
- (BM) 國際考古學
- (BN) 國際歷史學
- (BO) 國際地理學
- (BP) 國際語言學
- (BQ) 國際文化學
- (BR) 國際藝術學
- (BS) 國際體育學
- (BT) 國際音樂學
- (BU) 國際戲劇學
- (BV) 國際電影學
- (BW) 國際電視學
- (BX) 國際廣播學
- (BY) 國際電訊學
- (BZ) 國際通訊學
- (CA) 國際交通學
- (CB) 國際運輸學
- (CC) 國際貿易學
- (CD) 國際金融學
- (CE) 國際會計學
- (CF) 國際統計學
- (CG) 國際數學
- (CH) 國際物理學
- (CI) 國際化學
- (CJ) 國際生物學
- (CK) 國際醫學
- (CL) 國際法律學
- (CM) 國際社會工作學
- (CN) 國際教育學
- (CO) 國際心理學
- (CP) 國際人類學
- (CQ) 國際考古學
- (CR) 國際歷史學
- (CS) 國際地理學
- (CT) 國際語言學
- (CU) 國際文化學
- (CV) 國際藝術學
- (CW) 國際體育學
- (CX) 國際音樂學
- (CY) 國際戲劇學
- (CZ) 國際電影學
- (DA) 國際電視學
- (DB) 國際廣播學
- (DC) 國際電訊學
- (DD) 國際通訊學
- (DE) 國際交通學
- (DF) 國際運輸學
- (DG) 國際貿易學
- (DH) 國際金融學
- (DI) 國際會計學
- (DJ) 國際統計學
- (DK) 國際數學
- (DL) 國際物理學
- (DM) 國際化學
- (DN) 國際生物學
- (DO) 國際醫學
- (DP) 國際法律學
- (DQ) 國際社會工作學
- (DR) 國際教育學
- (DS) 國際心理學
- (DT) 國際人類學
- (DU) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學
- (DV) 國際法律學
- (DV) 國際社會工作學
- (DV) 國際教育學
- (DV) 國際心理學
- (DV) 國際人類學
- (DV) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學
- (DV) 國際法律學
- (DV) 國際社會工作學
- (DV) 國際教育學
- (DV) 國際心理學
- (DV) 國際人類學
- (DV) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學
- (DV) 國際法律學
- (DV) 國際社會工作學
- (DV) 國際教育學
- (DV) 國際心理學
- (DV) 國際人類學
- (DV) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學
- (DV) 國際法律學
- (DV) 國際社會工作學
- (DV) 國際教育學
- (DV) 國際心理學
- (DV) 國際人類學
- (DV) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學
- (DV) 國際法律學
- (DV) 國際社會工作學
- (DV) 國際教育學
- (DV) 國際心理學
- (DV) 國際人類學
- (DV) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學
- (DV) 國際法律學
- (DV) 國際社會工作學
- (DV) 國際教育學
- (DV) 國際心理學
- (DV) 國際人類學
- (DV) 國際考古學
- (DV) 國際歷史學
- (DV) 國際地理學
- (DV) 國際語言學
- (DV) 國際文化學
- (DV) 國際藝術學
- (DV) 國際體育學
- (DV) 國際音樂學
- (DV) 國際戲劇學
- (DV) 國際電影學
- (DV) 國際電視學
- (DV) 國際廣播學
- (DV) 國際電訊學
- (DV) 國際通訊學
- (DV) 國際交通學
- (DV) 國際運輸學
- (DV) 國際貿易學
- (DV) 國際金融學
- (DV) 國際會計學
- (DV) 國際統計學
- (DV) 國際數學
- (DV) 國際物理學
- (DV) 國際化學
- (DV) 國際生物學
- (DV) 國際醫學

麥顯揚雕塑展

由本月三日至十一日止
在包兆龍畫廊五樓舉行

(星期日) 於包兆龍畫廊五樓舉行的麥顯揚雕塑展，展出其近年來所創作的各種雕塑作品。麥氏的雕塑，多取材於中國傳統神話故事，如「哪吒」、「精衛」、「愚公移山」等，其造型生動，線條流暢，充滿了藝術感染力。此外，還有許多抽象的雕塑作品，展現了麥氏對現代藝術的探索。展覽期間，每日上午十時至下午六時開放，歡迎各界人士前往參觀。

拍電視音樂片之最新方法

三套電影在藝術中心放映

受政府委託製作的人，將有電視音樂片放映。這套音樂片，是由著名作曲家創作，並由多位知名歌手演唱。影片內容豐富，節奏明快，是電視音樂片中的佳作。目前，該片已在藝術中心放映，每日下午三時及晚上七時兩場。歡迎廣大觀眾前往欣賞。

五屆年會圓滿

港澳巴海教會

港澳巴海教會第五屆年會，於本月六日圓滿結束。此次年會，由該會會長主持，並邀請了多位嘉賓出席。會議期間，代表們就教會的發展、弘揚教義等問題進行了深入探討，並達成了一系列重要決議。年會最後，還舉行了隆重的閉幕典禮，並頒發了獎狀給在各項工作中表現優異的成員。此次年會，不僅增進了會員之間的交流與合作，也進一步弘揚了基督教義，為社會做出了積極貢獻。

電影藝術中心

形成新興力量

電影藝術中心，是一個致力於推廣電影藝術、培養電影人才的平台。中心成立以來，已舉辦了多場電影講座、研討會及放映活動，吸引了大量電影愛好者參與。此外，中心還定期舉辦電影比賽，為有志於電影創作的年輕人提供展示才華的機會。通過這些活動，電影藝術中心不僅豐富了市民的文化生活，也為電影藝術的傳承與發展注入了新的活力。

花毯展覽

參觀者衆

名為「花毯」的展覽，在藝術中心舉行。展覽展示了多位藝術家創作的精美花毯，這些花毯以大自然為靈感，色彩鮮艷，圖案生動，展現了藝術家們精湛的工藝與創意。展覽吸引了眾多市民前往參觀，大家紛紛對這些精美的花毯表示讚賞。此次展覽，不僅是一次藝術的盛宴，也是一次對傳統工藝的傳承與弘揚。

心中術藝

參觀者衆

名為「心中術藝」的展覽，在藝術中心舉行。展覽展示了多位藝術家創作的精美藝術作品，這些作品以內心世界為主題，通過多種藝術形式，如繪畫、雕塑等，展現了藝術家們對生活的感悟與思考。展覽吸引了眾多市民前往參觀，大家紛紛對這些深刻的藝術作品表示讚賞。此次展覽，不僅是一次藝術的盛宴，也是一次對內心世界的探索與弘揚。

紐約 凱聲

獻盛五場 天今

今日獻映五場盛大演出，精彩紛呈，不容錯過。歡迎廣大觀眾前往欣賞。

安妮荷爾

榮獲本屆四大金像獎

最佳影片、最佳導演、最佳女主角、最佳男配角

「ANNIE HALL」 WINS 4 MAJOR ACADEMY AWARDS

BEST PICTURE BEST ACTRESS BEST DIRECTOR BEST ORIGINAL SCREENPLAY

如好推極刊權轟到浩聲
潮評薦力物威動處大勢

本屆影后：戴安娜·凱頓

喜劇天才藝術家：阿倫·活地

自導自演傑作：阿倫·活地

安妮荷爾

看觀宜不童兒

嬉笑怒罵，剖析現代青年男女的愛情生活，精闢入微，笑中帶淚，現代人都應看的影片。

United Artists A Viacom Company

黑社會大會

緊張刺激 火熱爆

今日映天

泰國·賓國·華國 場夜午加明

普慶 國賓 國華 國泰

「快槍三」 馬蘇菲 布蘇菲 李加奴 沙奴奴 杜曼尼 里波尼 杜曼尼 里波尼 杜曼尼 里波尼

「快槍三」 馬蘇菲 布蘇菲 李加奴 沙奴奴 杜曼尼 里波尼 杜曼尼 里波尼 杜曼尼 里波尼

入口船期表

(船名)	(公司)	(何處來)	(日期)	(時間)
PHILANTHONY LUNA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TABUK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TAKEO MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
YOHKOH	新加坡	大馬路	二日	上午十時
LIVERPOOL BAY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ARNOLD MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SEA KING	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MAINE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MIKOLAT REJ	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MENESTHEUS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TRADO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MARCO POLO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NL. DEJIMA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SL. COMMERCE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KWONG TA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AYSEN	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ASIA ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
STRAAT FIJ	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BELA ROZO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EXPORTBUYER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ELYSIAN STAR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
RANGON MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
JAPAN BEAR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ANDROS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
VELMA LYKES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER SUPERB	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER HUMANITY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TOURVILLE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TENSEI MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
STATE OF NAGALAND	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BENLOYAL	新加坡	大馬路	二日	上午十時
STRAAT FRESCO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MURRAYVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
WAJABLA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TONG	新加坡	大馬路	二日	上午十時
IBN HAYKAN	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOSTRENA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
RAINBOW	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOREA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MURRAYVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOTA BERANI	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOTA MAS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
VISAMAMAYA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SILVER STAR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TEY KAISER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ENDURANCE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EASTERN MINICON	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER MASTER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER MODEST	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PRES. POLK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NIHON	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MERCATOR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CHRISTIAN MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
FINNIMBER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SOUTHERN MERCURY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
LAERTES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
JAPAN CAOBO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
APOLLO PEAK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
UNION NEW YORK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
LA RIOJA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AM. LANCER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BERGEN MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HAKONE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PLATA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ORT. MARINER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PIONER PRIMORYA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HAKATA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
UNION ALASKA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
DYNAMIC CACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AMPARO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER VICTORY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NL. WAAL	新加坡	大馬路	二日	上午十時
FERNANDOEVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SILVER LAKE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TROJA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CLIPPER ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ESSELLE MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SEA. BUNKER HILL	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PRES. TAFT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ALAMEDA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
IBARAKI MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NO. 2 BINEKA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BRAYES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EMERALD	新加坡	大馬路	二日	上午十時
THAMES MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
JOHN BAKKE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BEN RINNES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NICHIRWA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CHAR CHUN	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ORT. COMMANDER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NL. SOHIE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KRITI DIAMOND	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HOBERT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CORVIGLIA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HAGUE MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ARILD MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
FRIEDRICH ENGELS	新加坡	大馬路	二日	上午十時

出口船期表

(船名)	(公司)	(何處去)	(日期)	(時間)
MAINE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
JALA YAMINI	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HHIL. ANTONIO LUNA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ASIA ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SL. COMMERCE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER SUPERB	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MENESTHEUS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AYSEN	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EXPORT BUYER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
VELMA LYKES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER MASTER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
STATE OF NAGALAND	新加坡	大馬路	二日	上午十時
STRAAT FRESCO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER VICTORY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
VISHVA MAYA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PRES. POLK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AMPARO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SEATRAN BUNKER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AM. LANCER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CLIPPER ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
UNION NEW YORK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NL. SCHIE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ORT. COMMANDER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
JAPAN CAOBO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TABUK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER HUMANITY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KVSTRENA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MERCATOR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NIHON	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CHRISTIAN MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
FINNIMBER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HAKATA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PIONER PRIMORYA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
THAMES MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PERGEN MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PLATA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
NICHIRWA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ALAMEDA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HUPEH	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ANDROS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MARCO POLO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TRADO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ORT. MARINER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
JOHN BAKKE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ISLAND CONTAINER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
PRES. MONROE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SELINDA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
RANGON MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EVER HUMANITY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SL. COMMERCE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HUGHEVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
IBN HAYKAN	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOTA MAS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOTA BERANI	新加坡	大馬路	二日	上午十時
LAERTES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SANVASS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HATTIAN ASIA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TAI HO MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TAICHUNGSHAN	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TAKEO MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TOKYO MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SAM ICK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SEA KING	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KWONG TA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BELA ROZO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HYDE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
LAERTES MAERSK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TAIPOOSEK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TENSEI MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HUGHEVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TAMURAVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TA TONG	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ELYSIAN STAR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
DYNAMIC ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SOUTHERN MERCURY	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EASTERN MINICON	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BENRINNES	新加坡	大馬路	二日	上午十時
YOHKOH MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ASIA ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MIKOLAT REJ	新加坡	大馬路	二日	上午十時
GUAM CARRIER	新加坡	大馬路	二日	上午十時
BAINBOW	新加坡	大馬路	二日	上午十時
MURRAYVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ENDURANCE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
SILVER STAR	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CLIPPER ACE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
EMERALD	新加坡	大馬路	二日	上午十時
AM. MOHAWK	新加坡	大馬路	二日	上午十時
FERNANDOEVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CORVIGLIA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
ARMONOVERETT	新加坡	大馬路	二日	上午十時
FRIEDRICH ENGELS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TEMPO	新加坡	大馬路	二日	上午十時
KOTA MAS	新加坡	大馬路	二日	上午十時
YAT SHING	新加坡	大馬路	二日	上午十時
LA RIOJA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
TOURVILLE	新加坡	大馬路	二日	上午十時
IBARAKI MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HUDSON MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HAGUE MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
HAVANA MARU	新加坡	大馬路	二日	上午十時
OCEAN HARMONIA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
POZEGA	新加坡	大馬路	二日	上午十時
CROTON	新加坡	大馬路	二日	上午十時



飛虎航空公司添購
DC-8型噴射貨運機

(本報訊)飛虎航空公司，最近添購三架DC-8型噴射貨運機，此舉將使該公司之貨運能力，增加百分之五十。飛虎公司之貨運機，現正由美國運抵香港，預計下月即可投入服務。

西非象牙海岸政府宣佈
撥款五千萬英鎊
擴建亞比贊機場

(本報訊)西非象牙海岸政府，最近宣佈撥款五千萬英鎊，擴建亞比贊機場。此舉旨在提高該國之航空運輸能力，促進經濟發展。機場擴建工程預計將於明年動工，預計可於兩年內完工。

以星新輪下水禮
李國賢夫人主持

(本報訊)以星新輪下水禮，於昨日舉行。李國賢夫人親臨主持，並為新輪命名。新輪下水後，將為香港與星洲之航線提供服務。

法國航空公司
酒會送舊迎新

(本報訊)法國航空公司，為慶祝舊曆新年，特別舉行酒會。酒會邀請各界人士參加，並有精彩表演。酒會於昨日在法國航空公司辦事處舉行。

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

總代理：協成輪船有限公司
地址：香港中環皇后大道中111號

墨西哥國家船務公司
墨西哥航線

安柏露 六月七日抵港
六月八日開行

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line

澳洲西太平洋輪船公司
地址：香港中環皇后大道中111號

羅立信船務公司
加勒比海航線

HELSUM
六月十八日抵港 十九日開行

瑞典尊臣輪船公司
瑞典航線

STAR ANTARES 六月廿四日 六月廿五日

美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航線

直航：羅省、舊金山、聖地牙哥
地址：香港中環皇后大道中111號

日本熊平洋行
日本航線

海力 六月六日開行
六月七日開行

福來輪船公司
香港至星洲航線

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答
地址：香港中環皇后大道中111號

羅立信船務公司
加勒比海航線

HELSUM
六月十八日抵港 十九日開行

瑞典尊臣輪船公司
瑞典航線

STAR ANTARES 六月廿四日 六月廿五日

銀美銀
往：星洲、香港、上海

往：星洲、香港、上海

S.K. LINE
昭榮汽船

往：星洲、香港、上海

天晴丸
往：星洲、香港、上海

往：星洲、香港、上海

BARBER LINES HONG KONG LTD.
百保利輪船公司

往：星洲、香港、上海

萬得利
往：星洲、香港、上海

往：星洲、香港、上海

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社

連渡山 MONTE RINDO

往：星洲、香港、上海

往：星洲、香港、上海

影電的攝拍人年青為專

場特點午開日星場午加明華總
別三四下加期·夜開晚頓盛統

映獻天今

非常熱鬧 無風比趣 劇情油出 歌聽曲

勢必擁擠
預售三天

錯過萬勿

宜不童兒



裝動運及裝時文多
助贊合聯·司公片唱聲皇

金冠總華 冠統頓

甸拉卡拔羅

視歌甸衛主一
紅壇卡角片
星電之拉大集
一功

the POM POM GIRLS



如笑有有 本橋包
泉料愛情 片出括
"Don't Play With The One Who Loves You"
"I Go To Pieces"
"I Can Sing, I Can Dance"
世瘋名多
界靡曲普

年青代時

國國國北普
泰華賓慶

冠金·頓盛華·統總

民·明·寶·娛
樂·月·聲·樂

黃蘭亞荷翽
金宮洲活李翠

珠明·華文

場午明國國
映場五今
STUNT SQUAD
震地大會社黑

場午明國國
映場五今
POM POM GIRLS
年青代時

八〇一獻明天今後最
映場五今
局騙大狂
程·陳獎王谷史宗陳
剛·黃·生·鍾·華·泰

八〇一獻明天今後最
映場五今
局騙大狂
程·陳獎王谷史宗陳
剛·黃·生·鍾·華·泰

請五早場
天怒入捕獲不
報天火入捕獲不
復行沖獄無殺
"STRAIGHT TIME" 物人小
邪歸正改
角主恩達大物人小
曼夫荷汀斯德
演主謝

樂百·運海
H 702412 K 678091

樂快·都新
K 666148 H 773496

聲凱·約紐
3 816656 5 768721

聲麗·都京

聲華·華大·華豪

九七五開場五天今
映場五今
潮狂門豪

映場五今
THE DEGRADATION OF EMMA
鬼王

映場五今
"ANNIE HALL"
4 ACADEMY AWARDS
爾荷妮安

場五天今！座滿
百馬三交車運
映場五今
計地機

請五早場
天怒入捕獲不
報天火入捕獲不
復行沖獄無殺
"STRAIGHT TIME" 物人小
邪歸正改
角主恩達大物人小
曼夫荷汀斯德
演主謝

國影倫利
都都效台舞

聲樂門金

華英·華麗
K 211655 K 921958

洋南·華南
5 737388 3 881755

禾嘉·都皇·后皇

映場五今
KELLY'S HEROES
演主活士伊連奇

映場五今
THE DEGRADATION OF EMMA
鬼王

片新動場五滿狂
！巨招作
郭袁南和宏平
功元極大

映場五今
BORN HYPERKILLER
功元極大

映場五今
BORN HYPERKILLER
功元極大

都銀·江珠
3 891187 3 023941

聲新·方東·華新

星福地藤油星恒華龍

平太際國后帝國帝

光北新寶國昌南

早請日今擁擠天昨
片故文心動會胸奴世二刻
事驚曉人·社驚驚十劇
奴

場五天今
SOLDIER BLUE
戰士藍

映場五今
摩達功指鐵

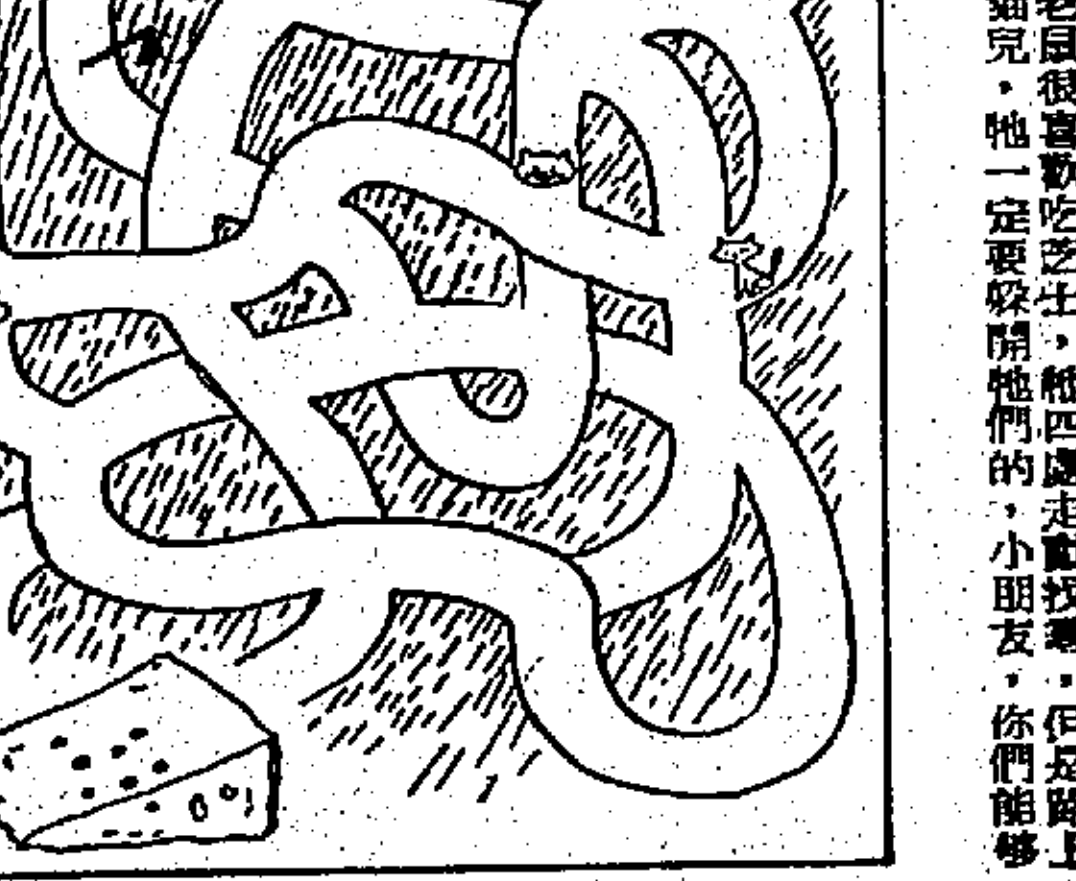
場四天今
映場五今
元太功極

映場五今
元太功極

映場五今
達摩鐵指功

港九影院聯合廣告

。找食物。有不
幫小老鼠嗎？（若肯）



康樂家庭

炎熱季節病菌猖獗
重視夏日家庭衛


飲食尤應注意清潔以防「病從口入」

家庭衛生與否，對人們的健康有很大影響。因為一個人居家的時間比在學校、在辦公室中多，晚上的睡眠亦然。一個人的三分之一的時間是在家庭中渡過的。所以，家庭中的衛生至為重要，因此必須注意。譬如：要便全家人員均能舒適。

人生

爲多，每天三餐，
家庭中，尤其是主
納垢，便容易引
注意，必須注意

合珠限潮寶商頭女日學魚

[illegible][illegible][illegible]

NUELLE

行

香港新聞

暑假即將來臨 各活動紛紛展開 社團益智活動課程 誘導學生善用餘暇

部份項目可供老人或閣府參加

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

【本報訊】今年暑假，由多個社團及政府部門主辦的益智活動課程，紛紛展開。這些活動旨在誘導學生善用餘暇，並提供老人或政府部門參加的項目。

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

港中西區學生輔導委會 升學就業研討會昨揭幕

專業人士提供資料作指路明燈

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人

鬼片構思進入新的境界

鬼馬飛人 鬼片構思進入新的境界

歷史科建議答案

胡應亮

Suggested Answers to History
(Paper I), Hong Kong
Certificate of Education
Examination, 1978.

By Philip, Y. L. Woo

Section A
East Asia, 1870 - 1952

1. Why did the Boxer Rising (1900-01) take place? What impact did it have on China?

The Boxer Movement, known as the I-ho ch'uan at the very beginning, resulted from both dynastic decline and foreign encroachment in late 19th century China. Both internal and external factors helped bring about it. Internally, there were factors that characterized the downward swing of a dynasty, like official corruption, political inaptitude, government malpractice, social injustice, or economic distress. All these contributed to the revival (or intensification) of secret society activities at the grass-root level of China's countryside. Such activities were clearly anti-dynastic. Secret societies, like those that the Boxers joined, aimed at overthrowing the dynasty and starting a new one. In times of the Manchu rule's decline, they were most active. Externally, there were different forms of foreign encroachment, be they political, economic, social, or even religious and cultural. Politically, the imposition of unequal treaties on the Middle Kingdom hurt Chinese cultural pride, especially among the scholar-gentry, who, one must remember, were the bearers of the Confucian tradition. Economically, the import of cheap foreign goods and the advantageous position of foreign trade in China disrupted the traditional Chinese economy, thereby adding weight to social poverty. Socially, the presence of foreign settlements in Chinese territory and of foreign missionaries in the Chinese interiors aroused dissatisfaction among the local Chinese populace. Culturally or religiously, the spread of Western thoughts met with (or stimulated) strong Chinese conservatism. The combined effects were to raise anti-foreign feeling in China.

Anti-foreignism was age-old in China. The Confucian scholar-gentry hated foreigners because the latter represented products of Western imperialism. In particular, Western missionaries aroused bitter feeling among both the Chinese gentry and commoners. They bought land, established churches and gave protection (often unjust one) to locally recruited Chinese Christians. While therefore to the Chinese gentry the missionaries were challenging their social leadership, to the commoners the church protected crimes committed by the Chinese converts who often bullied other local people. To both the gentry and commoners, Christianity, which foreign missionaries brought to China, threatened Chinese customs, local *fung-shui* (geomancy) and Confucianism.

Yet anti-foreignism was not confined to society. It grew increasingly intense at the Ch'ing court too. One must bear in mind, for example, that towards the ending years of the 19th century, there was the Scramble for Concessions, when foreign powers competed to secure imperialist concessions from China. Besides, after the unsuccessful 1898 Reform Movement, conservative and die-hard Manchus like Kang-i and Jung-lu reasserted their political influence and position at the Ch'ing court. In particular, the Empress Dowager Tz'u-hsi harboured growing resentment at

foreigners. After all, Kang Yu-wei and Liang Ch'i-ch'ao, both of whom the Empress ordered to arrest after the abortive Hundred Day Reform (1898), were aided by the British and the Japanese respectively to escape. And when Tz'u-hsi later intended to dethrone Emperor Kuang-hsu and choose a new emperor, foreign consuls jointly checked her. In short, both the government and the people were getting more and more anti-foreign in outlook in the late 19th century.

In Shantung, economic hardship and foreign imperialist demonstration coincided. First, when foreign railways were built, the traditional Grand Canal in North China lost its function of transport. As a result, thousands of unemployed Chinese innkeepers, workers and boatmen rushed into Shantung, providing potentially rebellious elements for Boxer membership. Secondly, in 1898, the Germans seized Kiaochow. News of foreign coming aroused great fear among local Shantungese people. Thirdly, natural disasters hit Shantung badly. The Yellow River flooded in 1898, followed by a serious drought in 1900. For self-protection against threats as such (both foreign, economic or otherwise), they joined Boxer societies and became the Boxers.

But the Boxers were at first as much anti-dynastic as anti-foreign. It was, after all, the dynasty's weakness and impotence that accounted for and invited growing Western aggression. When there were social disorder and poverty, it was natural for the Boxers to put the blame on someone. That someone was either the Westerners, or the imperial dynasty, but most probably, both. Here, however, the role of the Ch'ing court in the Boxer Uprising came into the picture. In an attempt to whitewash her share of blame for China's weakness, the Ch'ing court sided with the Boxers, the rebels, and won their support. Thus the government provided both military training grounds and financial aids for the Boxers. With such official encouragement, the Boxers changed their slogan from the original "overthrow the Ch'ing and exterminate the foreigners" to help the Ch'ing and exterminate the foreign "foreigners" in 1899. Then, in 1900, the Empress Dowager even invited the Boxers into Chihli to show her their magical kung-fu. The end outcome was the Ch'ing court plunging into the mid-summer madness: declaration of war on ALL the foreign powers and counting on the Boxers for the ensuring national struggle. Official sanction, in short, neutralized the anti-dynastic nature of the Boxer Movement, turning it exclusively anti-foreign.

The Boxers were of course no match for the Allied foreign troops, which were far superior in arms. The Boxer Protocol, which concluded the brief Boxer uprising, weakened China further. The large indemnity that China had to pay, which amounted to some 450 million taels of silver, for example, drained the Ch'ing's treasury and deprived of China much money that could otherwise be used for constructive social and economic reform. As the Ch'ing government agreed to destroy the Taku forts near Peking, halt the import and production of armed and ammunitions, allow foreign troops to guard strategic sites of Peking, abolish the *likin* tax (internal transit tax) on foreign goods, as well as place all native customs houses under the supervision of foreign inspectorate customs, China's sovereignty was severely infringed upon. Her national defence was badly shaken, and her internal administration was widely interfered with.

Within the Manchu court, ever the Empress Dowager had by now realized the impossibility of fighting foreigners. She recognized

the need for deeper reform to save Manchu rule in China. Hence the Late Ch'ing Reform (1901-11). But as the Ch'ing dynasty's power declined further (as a result of the allied occupation of Peking and the Russian advance into Manchuria), the reform was unsuccessful in saving the dynasty in the end. In particular, political decentralization, a phenomenon that began ever since the 1860s, was worsened after 1901, since provinces like Kwangtung and Kwangsi had asserted independence and disobeyed Peking's orders during the Boxer disturbances. Unable to resist foreigners, the Manchu dynasty had brought national humiliation to China. Social discontent and distress were aggravated when the government increased taxation to pay for the heavy indemnity. Consequently revolution, not reform, was welcome by more and more people as an effective, indeed the only, way of saving China. The downfall of the Ch'ing dynasty was hastened when revolutionary activities were quickened.

On the level of Sino-Western relations, the Chinese people's determination to resist foreign imperialism in the Boxer Movement had the effect of moderating foreign encroachment upon China. In a general desire to reduce international tension and maintain the status-quo in China, the imperialist powers accepted America's Open Door advocacy. The breakup of China thereby avoided.

2. What were the problems concerning Japan's relations with China, Britain and the United States when the Washington Conference (1921-22) was called? To what extent were these settled at that conference? Japan's foreign policy in the age of pre-World War I imperialism in East

Asia was generally peaceful. The Japanese government cooperated with the Western Powers in the game of imperialism. They respected one another's interests in East Asia. During World War I, however, the Japanese made use of the opportunity when the European Powers were preoccupied with the life-and-death struggle in Europe and secured exclusive interests from China in disregard of other powers' reactions. In the eyes of the Western Powers, the growth of Japanese influence in the Far East tended to upset the balance of power in the areas. Many problems were created as regards Japan's relations with the Western Powers and China.

In China, the Japanese had seized the German rights in Shantung, including Kiaochow, as early as 1914. In 1915, there was the historically famous 21 Demands presented by Japan to Yuan Shih-k'ai, then the Chinese President. These two episodes aroused much Chinese resentment towards the Japanese. Many Chinese nationalists protested against the Japanese aggression, like in the May Fourth Incident of 1919. It was China's policy to demand that Japan give up the war-time gains. Little wonder, therefore when the peacemakers at the 1919 Versailles Conference refused to pay heed to China's demands, Chinese nationalists were gravely disappointed and disillusioned. Not only Japan but also the Western Powers realized that the growing militant and radical force of Chinese nationalism would create instability in East Asia.

With regard to American-Japanese relations, one must remember that confrontation between the two countries appeared as early as the aftermath of the Russo-Japanese War of 1904-05. The First World War elevated the US as a dominant world power

and the likelihood of an American-Japanese war was thus increasing. At least world opinion had it. The Americans intended to roll back the tides of Japanese influence established during the war. The formerly German island colonies in the Pacific, for example, were in Japanese hands. Besides, the US and Japan were engaged in a naval race. Both countries, however, wished to put a stop to it, Japan because of the rise of party rule since 1918, the US because the Congress (American parliament) was sure not to pass any increase in naval budget. In other matters too, the US and Japan did not see eye to eye with each other. Their disagreements ranged from the Siberian problem (when the US expected an early withdrawal of Japanese troops in Siberia), the four-power consortium issue (when the powers worked to present a loan to China), to the immigration questions (when the US wanted to keep Japanese immigrants from entering America).

Britain's relations with Japan centred on the Anglo-Japanese Alliance, which was due to expire in 1921. There was thus the need to reconsider relations between the two countries. Yet Britain did not wish the alliance to renew, since she did not want to be involved as an ally of Japan in case an American-Japanese war broke out. The Commonwealth countries, who were eager to remain on good terms with the US, were anxious that Britain drop the link with Japan.

It was in such circumstances that the Washington Conference took place in 1921. Like all peace conferences in history, however, it can just be expected that not all the problems described earlier were successfully solved in the strictest sense. Neither, however, should one overlook the achievements of the conference. For example, the Four-power Pact, signed by the US, Britain, Japan and France, replaced the Anglo-Japanese Alliance, which was abolished, thereby removing much American and Commonwealth fear and suspicion of any continued Anglo-Japanese military cooperation. Naval disarmament was to a certain extent successfully conducted. The Five-power Naval Limitation Treaty, which was signed by the US, Britain, Japan, France and Italy, contained an agreed ratio of capital-ship ownership for the respective signatories: 5 for the US and Britain, 3 for Japan, and 1.67 for both France and Italy. As history of the 1920s and early 1930s showed, such naval disarmament efforts proved to be the most successful among all Washington Conference agreements in stabilizing great-power relations. As regards the China problem, the nine countries present at the conference came to a Nine-power Treaty, by which the signatories promised not to violate one another's rights in China; not to seek further exclusive and separate interests from China, to abolish traditional spheres of influence, and to respect China's national rights and territorial administration. Yet, whereas to the US the treaty had the practical effect of nullifying Japan's war-time gains in China, to Japan the treaty served to confirm them on the contrary. A bilateral agreement between China and Japan resulted in the restoration of Kiaochow and Chinese sovereignty in Shantung. But Japan's continued economic privileges there and over China at large did not altogether soothe Chinese nationalist anger. The problem of anti-Japanese and anti-imperialist nationalism remained unsolved. Under American pressure, Japan promised to withdraw her troops from Siberia and Northern Sakhalin. However, the immigration question was not taken up for discussion at the conference. As later events showed, it created much American-Japanese uneasy feeling.

As a conference designed to check on Japan's expansionism, the Washington Conference, one cannot help but conclude, failed the mission, despite the considerable success it had in reconciling great-power relations. Other than the Naval Limitation Treaty, the pacts agreed upon lacked practical enforcement on the powers' part. The way to the Pacific War was already opened.

3. Explain the policies of successive Chinese Governments towards Japanese encroachment upon China during the period 1914-1937.

There were two periods in the 20th century when Japan's encroachment upon China was particularly aggressive. One was during World War I, the other from 1931 to 1945, when the ascendancy of militarism controlled the Japanese government. In the interval between the two periods, the Japanese aggression seemed somehow slowed down, due to the rise of party rule in the Japanese government. In China there were different governments in the period as a whole. First, Yuan Shih-k'ai attempted a dictatorship, even a restored monarchy. Then, successive warlord regimes having limited jurisdiction ruled Peking and the around region and no more. It was not until 1928 that Chiang Kai-shek and the Nationalists (the KMT) succeeded in "unifying" China. Even then, political unification was far from complete. In short, long years of political instability in China had the effect of encouraging the rapacity of Japanese imperialism. In turn, it is of interests to see how the successive Chinese governments responded to the Japanese threat, which, one must bear in mind, was on a national scale.

After the Japanese declared war on Germany in 1914, they immediately seized the German rights in Shantung, including Kiaochow, the German leased area. Yuan Shih-k'ai, President of the Chinese Republic, requested the withdrawal of Japanese troops there, on the ground that China was still a neutral country in World War I. The Japanese response was further aggression: in 1915, the 21 Demands were presented to Yuan. Yuan realized the impossibility of resisting Japan alone. Understanding that Japan was exploiting the opportunity when the European Powers were preoccupied with the First World War to encroach upon China, he deliberately and systematically revealed the Japanese demands (which were, as insisted by Japan, kept in secret) to the Western Powers, especially the US, whom Yuan considered the least imperialist among all foreign imperialists. This tactic did not work effectively. And when Japan sent an ultimatum to China, Yuan found himself obliged to accept the Japanese demands. The reasons for his doing so were in part selfish in nature. He was, after all, at the moment preparing to restore monarchy. He was thus eager to prevent foreign attention from focusing on his monarchical design and to get Japanese financial aid.

Yuan's monarchical attempt failed and he died a bitter man in 1916. China was thereafter broken up into separate warlord regimes. Any warlord government who occupied Peking was recognized as China's de jure Government. In other words, the Chinese Government in the warlord period (1916-28) did not represent China's national interests as a whole. In 1917-18, the Japanese, in an effort to make China formally recognizing their gains, extended the so-called "Nishihara Loans" to the Peking Chinese warlords in exchange for some secret

視聽

TV/HI-FI PAGE

逢星期五出版

星牌3030精品系列 價錢適中品質高超

星牌3030精品系列，由本公司特聘名師，選用名貴材料，精工製作而成。其音質優美，音域廣闊，能完美再現音樂之神韻。此外，該系列還具備多種功能，如自動調節音量、防靜電干擾等，為用戶提供舒適的聆聽體驗。目前，該系列產品已在各大音響店鋪發售，歡迎垂詢。

星牌3030精品系列，不僅在音質上表現卓越，其外觀設計亦極具美感。該系列產品採用流線型設計，顏色搭配和諧，能完美融入各種家居環境。此外，該系列還具備多種功能，如自動調節音量、防靜電干擾等，為用戶提供舒適的聆聽體驗。目前，該系列產品已在各大音響店鋪發售，歡迎垂詢。

「離情劫」感人肺腑 主題曲港人感自豪

「離情劫」是香港著名作曲家黃霑先生為同名電影所創作的主題曲。該曲旋律動人，歌詞感人，深受廣大聽眾喜愛。黃霑先生作為香港音樂界的巨擘，其作品一直以來都深受聽眾認可。此次「離情劫」主題曲的推出，再次展現了黃先生卓越的音乐才華，也令港人感到自豪。

石鎖相環直驅唱盤

天樂最高級產品
唱盤直鎖之英

良精常非構結
美盡善盡求務

此唱盤採用最先進技術，具有音質純正、運行穩定等優點。歡迎各界人士前來選購。

N Technics

Hi Fi 精英組合

U-25

特價\$2,670

- ST2500 FM/AM調諧器
- SU2500 36W X 2 RMS (8Ω) 放大器
- SL2000 直接驅動唱盤
- SB4000 八吋二路線性相位揚聲器
- SH811 精美實用Hi-Fi架

可配RS615US杜比卡式座，價錢另計

U-8

特價\$2,100

- ST2400 FM/AM調諧器
- SU2400 22W X 2 RMS (8Ω) 放大器
- SL23K 自動回聲唱盤
- SB240S 八吋二路揚聲器
- SH815 精美實用Hi-Fi架

可配RS612US杜比卡式座，價錢另計

U-77

特價\$3,280

- ST7300 FM/AM調諧器
- SU7700 53W X 2 RMS (8Ω) 放大器
- SL1700 自動回聲唱盤
- SB4500 十吋二路線性相位揚聲器
- SH811 精美實用Hi-Fi架

可配RS630TUS杜比卡式座，價錢另計

U-73

特價\$2,980

- ST7300 FM/AM調諧器
- SU7300 43W X 2 RMS (8Ω) 放大器
- SL1900 自動回聲唱盤
- SB4000 八吋二路線性相位揚聲器
- SH811 精美實用Hi-Fi架

可配RS615US杜比卡式座，價錢另計

由即日起，本公司全面免費提供Technics器材安裝及接線服務。

樂聲牌

信興電器貿易有限公司

服務部：九龍實業大廈對面36號廣興工業大廈 電話：3-430161

九龍彌敦道25號廣興大廈二樓 電話：3-615111

香港中環皇后大道中1401室 電話：5-256161-8

樂聲牌音響中心：九龍實業大廈 電話：3-699225

選購「喇叭」 千萬提防水貨

在選購喇叭時，消費者應注意產品的品質和來源。目前市場上存在大量水貨，其音質和耐用性均無法與正規產品相比。建議消費者在選購時，應選擇信譽良好的品牌，並仔細檢查產品的包裝和標籤，以確保購買到正規產品。

CD唱盤與黑膠唱盤之比較

CD唱盤具有音質清晰、攜帶方便等優點，而黑膠唱盤則具有音質醇厚、收藏價值高等特點。消費者應根據自己的需求和喜好，選擇合適的唱盤類型。

接滿今年產額

布廠英德及西歐燈絨絨新單續增

【特訊】本港布廠接獲英德及西歐燈絨絨新單，續增產額，預計今年產額可達一億五千萬元。據悉，英德及西歐燈絨絨新單，自去年下半年起，已呈上升趨勢，今年更見增長。據布廠界人士透露，目前布廠接獲之新單，多屬大額，且交貨期較短，顯示外埠對燈絨絨之需求，仍極殷切。布廠界人士並表示，目前布廠之生產，已接近滿產，預計今年產額可達一億五千萬元。此外，布廠界人士亦指出，目前布廠之生產，已接近滿產，預計今年產額可達一億五千萬元。

股市交投旺態益晉

指數迫近四八零點

【特訊】昨日（廿二日）香港股市交投極旺，恒生指數收市報四七五點二五，升四點八八。昨日股市交投極旺，成交量達一億二千五百萬股，成交金額達一百一十億元。昨日股市交投極旺，成交量達一億二千五百萬股，成交金額達一百一十億元。昨日股市交投極旺，成交量達一億二千五百萬股，成交金額達一百一十億元。

紗市交投尚非暢旺

巴紗盆高市價板硬

【特訊】昨日（廿二日）香港紗市交投尚非暢旺，成交量較前日為低。據悉，昨日紗市交投尚非暢旺，成交量較前日為低。昨日紗市交投尚非暢旺，成交量較前日為低。昨日紗市交投尚非暢旺，成交量較前日為低。

金市反覆

外圍報高獲利回吐

【特訊】昨日（廿二日）香港金市交投極旺，成交量達一萬五千兩。昨日金市交投極旺，成交量達一萬五千兩。昨日金市交投極旺，成交量達一萬五千兩。昨日金市交投極旺，成交量達一萬五千兩。

紡織品新協議實施後

外套配額種類劃分影響

【特訊】紡織品新協議實施後，外套配額種類劃分，對紡織品業產生重大影響。據悉，紡織品新協議實施後，外套配額種類劃分，對紡織品業產生重大影響。紡織品新協議實施後，外套配額種類劃分，對紡織品業產生重大影響。

衣廠輸共市部份貨誤期

【特訊】衣廠輸共市部份貨誤期，對紡織品業產生重大影響。據悉，衣廠輸共市部份貨誤期，對紡織品業產生重大影響。衣廠輸共市部份貨誤期，對紡織品業產生重大影響。

原棉市勢平穩

價先跌後揚

【特訊】原棉市勢平穩，價先跌後揚。據悉，原棉市勢平穩，價先跌後揚。原棉市勢平穩，價先跌後揚。原棉市勢平穩，價先跌後揚。

英經濟短暫停滯

通脹率將提高

【特訊】英經濟短暫停滯，通脹率將提高。據悉，英經濟短暫停滯，通脹率將提高。英經濟短暫停滯，通脹率將提高。英經濟短暫停滯，通脹率將提高。

日工業生產

首次告下降

【特訊】日工業生產，首次告下降。據悉，日工業生產，首次告下降。日工業生產，首次告下降。日工業生產，首次告下降。

歐日外匯市場

美元匯價回降

【特訊】歐日外匯市場，美元匯價回降。據悉，歐日外匯市場，美元匯價回降。歐日外匯市場，美元匯價回降。歐日外匯市場，美元匯價回降。

中東買盆普減

去貨量較去年同期遜色

【特訊】中東買盆普減，去貨量較去年同期遜色。據悉，中東買盆普減，去貨量較去年同期遜色。中東買盆普減，去貨量較去年同期遜色。中東買盆普減，去貨量較去年同期遜色。

每輪運出貨量約四百噸

【特訊】每輪運出貨量約四百噸。據悉，每輪運出貨量約四百噸。每輪運出貨量約四百噸。每輪運出貨量約四百噸。

西藥原料市

價升後轉穩

【特訊】西藥原料市，價升後轉穩。據悉，西藥原料市，價升後轉穩。西藥原料市，價升後轉穩。西藥原料市，價升後轉穩。

藥房生意稍見起色

代客大陸季節貨西藥銷路漸多

【特訊】藥房生意稍見起色，代客大陸季節貨西藥銷路漸多。據悉，藥房生意稍見起色，代客大陸季節貨西藥銷路漸多。藥房生意稍見起色，代客大陸季節貨西藥銷路漸多。藥房生意稍見起色，代客大陸季節貨西藥銷路漸多。

香港金融行情表

項目	最高價	最低價	收市價
九龍銀行	100.00	99.00	99.50
渣打銀行	100.00	99.00	99.50
匯豐銀行	100.00	99.00	99.50
德華銀行	100.00	99.00	99.50
橫濱正金	100.00	99.00	99.50
華比銀行	100.00	99.00	99.50
荷蘭銀行	100.00	99.00	99.50
法國銀行	100.00	99.00	99.50
比利時銀行	100.00	99.00	99.50
意大利銀行	100.00	99.00	99.50
西班牙銀行	100.00	99.00	99.50
葡萄牙銀行	100.00	99.00	99.50
希臘銀行	100.00	99.00	99.50
土耳其銀行	100.00	99.00	99.50
埃及銀行	100.00	99.00	99.50
印度銀行	100.00	99.00	99.50
日本銀行	100.00	99.00	99.50
中國銀行	100.00	99.00	99.50
交通銀行	100.00	99.00	99.50
農民銀行	100.00	99.00	99.50
華僑銀行	100.00	99.00	99.50
華南銀行	100.00	99.00	99.50
華北銀行	100.00	99.00	99.50
華東銀行	100.00	99.00	99.50
華西銀行	100.00	99.00	99.50
華南銀行	100.00	99.00	99.50
華北銀行	100.00	99.00	99.50
華東銀行	100.00	99.00	99.50
華西銀行	100.00	99.00	99.50

激刺升續際國

普市價

【特訊】激刺升續際國，普市價。據悉，激刺升續際國，普市價。激刺升續際國，普市價。激刺升續際國，普市價。

原糖成交上揚

做價輕微上揚

【特訊】原糖成交上揚，做價輕微上揚。據悉，原糖成交上揚，做價輕微上揚。原糖成交上揚，做價輕微上揚。原糖成交上揚，做價輕微上揚。

成四宗總值四萬美元

【特訊】成四宗總值四萬美元。據悉，成四宗總值四萬美元。成四宗總值四萬美元。成四宗總值四萬美元。

獲多利有限公司

港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款	定期存款*
廿四小時通知存款	—	4.00%
一個月	—	4.75%
三個月	—	5.00%
六個月	5.125%	5.25%
一年	5.50%	5.625%

* (最低存款額 HK\$ 50,000)

詳情請致電本公司
— 香港辦事處陳維生君：5-263095
— 旺角辦事處吳明華君：3-854027/9

環宇貿易有限公司

加入利豐集團擴展業務

遍及歐美及澳洲各國

本公司為利豐集團成員，業務遍及歐美及澳洲各國。本公司為利豐集團成員，業務遍及歐美及澳洲各國。本公司為利豐集團成員，業務遍及歐美及澳洲各國。

國際股市金融行情

(一九七九年六月一日當地時間)

倫敦股市 (金融時報指數) - 收市報 2,200.48 (升 48.00)

紐約股市 (道瓊斯工業指數) - 收市報 1,399.22 (升 22.22)

東京股市 (日經指數) - 收市報 15,558.58 (升 158.58)

香港股市 (恒生指數) - 收市報 4,752.25 (升 48.88)

股市成交價目表 (六月一日 星期四)

香港成交: 15,290,000元 遠東成交: 37,590,000元
金銀成交: 18,530,000元 九龍成交: 140,000元

四會成交總額: 71,550,000元

恒生指數: 477.25+4.68 遠東指數: 2193.87+15.48
金指數: 440.55+3.47 銀指數: 407.42+3.30 金銀指數: 419.50+3.92

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行 150.00 152.00 150.00 152.00
渣打銀行 15.60 15.70 15.60 15.60
荷蘭銀行 2.675 2.70 2.65 2.675
六和銀行 7.45 7.45 7.30 7.45
六和銀行債券 108.2% 108.2% 108.2% 108.2%

(二) 公用類

九龍 23.70 24.60 23.50 24.00
港燈 4.85 4.875 4.825 4.85
中環電氣 22.00 22.20 21.60 22.10
港電 31.50 31.75 31.25 31.75
油蔴地小輪 27.00 27.40 27.00 27.40
九龍巴士 5.20 5.25 5.20 5.20
中環巴士 44.00 45.60 43.50 44.00

(三) 工商企業類

太古洋行 2.975 3.00 2.975 2.975
太古公司 11.80 11.80 11.70 11.80
太古地產 20.30 20.40 19.90 20.00
太古地產(附息) 4.175 4.225 4.15 4.225
太古地產(附息) 1.75 1.75 1.73 1.73
太古地產(附息) 3.675 3.70 3.65 3.675
太古地產(附息) 4.70 4.75 4.675 4.75
太古地產(附息) 13.20 13.30 13.20 13.20
太古地產(附息) 4.05 4.05 4.00 4.05
太古地產(附息) 12.50 12.50 12.50 12.50
太古地產(附息) 12.30 12.50 12.30 12.50
太古地產(附息) 15.00 15.00 14.60 14.90
太古地產(附息) 2.275 2.30 2.275 2.30
太古地產(附息) 5.85 5.90 5.70 5.85
太古地產(附息) 2.55 2.575 2.525 2.575
太古地產(附息) 1.46 1.46 1.44 1.45
太古地產(附息) 1.00 1.00 0.98 1.00

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

(四) 地產建築類

太古洋行 6.55 6.40 6.45 6.40
太古公司 2.80 2.80 2.80 2.80
太古地產 3.875 3.875 3.85 3.85
太古地產 1.50 1.53 1.50 1.53
太古地產 5.80 5.80 5.75 5.75
太古地產 2.20 2.20 2.20 2.20
太古地產 2.80 2.80 2.775 2.775
太古地產 1.02 1.03 1.01 1.02
太古地產 6.90 7.00 6.85 6.90
太古地產 0.92 0.93 0.92 0.92
太古地產 0.43 0.43 0.43 0.43
太古地產 4.725 4.75 4.725 4.725
太古地產 7.90 7.95 7.90 7.95
太古地產 2.90 2.925 2.90 2.925
太古地產 3.35 3.375 3.35 3.375
太古地產 2.50 2.525 2.50 2.525
太古地產 10.70 10.80 10.40 10.50
太古地產 1.76 1.76 1.76 1.76
太古地產 2.20 2.25 2.20 2.20
太古地產 2.05 2.05 1.97 2.05
太古地產 1.68 1.70 1.66 1.70
太古地產 6.00 6.05 6.00 6.05
太古地產 0.41 0.415 0.405 0.405
太古地產 0.94 0.95 0.94 0.94
太古地產 1.57 1.58 1.56 1.57
太古地產 4.65 4.725 4.60 4.70
太古地產 1.37 1.38 1.36 1.36
太古地產 2.50 2.60 2.45 2.55
太古地產 0.33 0.33 0.31 0.32
太古地產 0.65 0.66 0.64 0.65
太古地產 1.45 1.48 1.45 1.48
太古地產 0.74 0.74 0.74 0.74
太古地產 1.63 1.63 1.63 1.63
太古地產 0.86 0.86 0.86 0.86
太古地產 0.77 0.78 0.77 0.78
太古地產 0.72 0.72 0.72 0.72

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

(五) 金融類

太古洋行 1.28 1.28 1.28 1.28
太古公司 1.25 1.25 1.25 1.25
太古地產 3.025 3.05 3.00 3.00
太古地產 1.05 1.07 1.05 1.07
太古地產 1.24 1.25 1.23 1.23
太古地產 4.70 4.70 4.70 4.70
太古地產 0.35 0.36 0.34 0.35
太古地產 1.47 1.49 1.45 1.48
太古地產 0.28 0.28 0.27 0.28
太古地產 0.79 0.79 0.79 0.79
太古地產 0.60 0.60 0.60 0.60
太古地產 0.67 0.69 0.67 0.69
太古地產 1.30 1.32 1.29 1.30
太古地產 1.20 1.20 1.20 1.20
太古地產 3.475 3.475 3.45 3.45

(六) 酒店類

太古洋行 3.025 3.05 3.025 3.025
太古公司 41.00 41.00 41.00 41.00
太古地產 17.60 18.00 17.60 17.70
太古地產 15.30 15.60 14.30 15.50
太古地產 22.50 22.50 22.50 22.50
太古地產 1.30 1.33 1.33 1.33

(七) 紡織製衣類

太古洋行 8.20 8.50 8.20 8.40
太古公司 16.30 16.30 16.00 16.00
太古地產 73.00 76.00 73.00 75.50
太古地產 5.70 6.00 5.70 6.00

股名 開市價 最高價 最低價 收市價

(八) 航業類

太古洋行 4.15 4.175 4.15 4.15
太古公司 3.35 3.35 3.35 3.35
太古地產 0.33 0.335 0.33 0.335
太古地產 3.30 3.30 3.30 3.30
太古地產 3.925 4.00 3.925 4.00
太古地產 3.35 3.40 3.35 3.40
太古地產 3.025 3.05 3.025 3.025

(九) 投資類

太古洋行 6.40 6.60 6.40 6.55
太古公司 6.90 6.90 6.85 6.90
太古地產 1.71 1.73 1.70 1.73

(十) 雜項類

太古洋行 2.35 2.45 2.35 2.45
太古公司 3.40 3.40 3.40 3.40

(十一) 其他

太古洋行 0.18 0.1725 0.1775 0.1775
太古公司 3.40 3.40 3.40 3.40
太古地產 7.90 7.90 7.90 7.90

利不熱天 慢趨市猪 升價疎藉種燒陸大

香港九龍兩地豬市，昨日受天氣影響，豬價趨於平穩。陸地豬種，因受天氣影響，價格略有波動。但整體而言，豬市表現平穩，價格維持在原有水平。

拆商月初補入較多 米市成交轉呈增加

泰興及大陸品成盆共三千餘包

米市成交轉呈增加，主要是由於拆商月初補入較多。泰興及大陸品成盆共三千餘包，對米市成交產生了積極影響。

西岸碼頭鹽工影響 輪美空運貨量大幅增加

西岸碼頭鹽工影響，輪美空運貨量大幅增加。由於鹽工罷工，輪船運輸受到阻礙，導致空運貨量大幅增加。

業內拆息續升 美元微跌馬克日元齊揚

業內拆息續升，美元微跌馬克日元齊揚。由於市場拆息持續上升，美元匯率略有波動。而馬克和日元則呈現上升趨勢。

新鴻基財務有限公司 港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款	定期存款
廿四小時	4.50%	5.25%
一個月	5.50%	5.50%
三個月	5.75%	5.75%
六個月	6.00%	6.00%
一年	6.50%	6.50%
三年	6.75%	6.75%
五年	7.25%	7.25%

美國內鋼鐵出貨增 互惠金銷較清還多

美國內鋼鐵出貨增，互惠金銷較清還多。由於美國國內鋼鐵產量增加，鋼鐵出貨量也隨之增加。同時，互惠金銷也呈現增長趨勢。

星成衣出口量倍增 元值八十逾將年今

星成衣出口量倍增，元值八十逾將年今。由於星成衣出口量大幅增加，今年前八個月的出口總值已超過八十億元。

香港大學 招生簡章

香港大學 招生簡章。香港大學將於今年九月招收新學員。簡章中詳細列出了招生對象、報名時間、考試科目等相關信息。

各類補習班、學校招生廣告。包括小學、中學、大學及各類專業培訓班的招生信息。

各類商業廣告。包括珠寶首飾、美容美髮、餐館酒樓、房地產等行業的廣告。

耀生行有限公司 承接電力工程、修理及名廠家庭電器。提供專業的電力工程服務及名廠電器維修。

彩虹青年中心成立十週年紀念
週日開放歡迎參觀

家政園地研究儀態及家庭生

名額四十人。八月二日至四日往國東大網存，名額四十人，三日兩夜收放卅元。
南了馬路班：八月七、九、十一日往南了馬路，名額四十人，三日兩夜收放卅元。
橫濱黑船：七月十一日進行，名額一百人。
劇：幕末時代。七月十八日、廿八日，名額卅人。內容包括笑容、體態、家庭生活教育、納蘭西遊記、點點。
繪帶花班：收放五十元。
本館花班：計有藝妓班，七至八月，收放十五元；繪帶花班：七至八月，收放十元。幼也他班：七至八月收放五元。藝工班：七至八月收放三元。
九月收支合計可獲生利三萬五千圓，或增減一五三八五毫鈞。

(行)

我來港後，因有來往船隻，星期五晚上四時至十時，用現金，備有茶和酒招待。近期約滿者，如：六月廿六日爲國慶節，六月廿七日：香港工人遊行，通過各色旗幟、游藝、使他們得到休息。
過去一般工人生活的苦楚。六月廿七日到二工人的權利一介紹一般勞工生活例證，了解工人權利。六月廿八日一談話，工廠員工防範工會中心，加強工廠員工勞務工作的管理及了解。六月三十日一星期五晚會，內容有遊戲，打存摺發給獎金等。上述活動均係已開始發報名，詳情可往大漢口第九區地下，或第五區地下報名，或電（二）二〇五三三、二六八三（三）該中心接洽。（行）

聖鼓灣勵青年服務區
區餘暇

荃灣飛龍拯溺會舉辦
訓練游泳拯溺教練

歡迎區內工友參加

全港飛龍拯溺會為擴大服務範圍，將於六、七月間舉辦兩項免費拯溺課程，使該區工友均能學習游泳及拯溺之機會。該兩項課程均於開假、初級游泳及拯溺課程，由六月八日至六月二十四日，逢星期二、四下午八時至九時卅分舉行。凡年滿十六及覆於拯泳蛙泳及背泳之男女均可參加。

名參加
拔擢教職課程由六月十七日至七月一日，星期六下午七時四十五分至九時卅分舉行，凡滿十五及持有皇家敎生會拔擢會銅章者均可報名參加。
報名表格可向臺灣關口街七十八號二樓歷飛羅拔擢會秘書處索取。查詢電話二二〇三三三。

國、館納車、製餅師現業泉景，加入香港假日酒酒店員工往海外服務。受聘為期六星期的工作，動至本星期日。他將會退還名製餅師的餐盤，學習一流製餅技術。為期六星期，酒館接受訓練。同時被派往

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
(請按址往勞工處登記)
除上述空缺外，該組尚有其他空缺，
上述職位之人士，請於辦公時間內，
帶同相片，學歷或其他有關證件，到

該組辦事處登記。此外，須聘請職員之數，迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址如下：

(一) 香港金鐘道九十九號樂禮大廈二七〇二七六；(二) 香港德輔道二百六十四號，華凱大廈地下，電話

合署五座，電話：三二九一、三二九五、三二九七、三三〇一、三三〇三。
九龍深水埗元州街郵局大廈二樓，電話：七〇〇二、九九三。
七〇〇二、九九三。九龍旺角花園街九號地下，電話：三一九三、六一七五。
五號地下，電話：三一九三、六一七五。
九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：六六三五〇；（七）九龍新蒲崗馬

地下，電話：三一—二六五二一；
官塘同仁街政府分署三樓，電話：三
〇四八六；（九）新界荃灣沙咀道渣打銀
行，電話：二二—四二〇一五四；
屯門德政園三十一號地下，電話：一
九三〇〇；（十一）新界大埔廣福道五

工場登記員一名 男性，月薪一千四至中五程度

程度，凡兩年有關工作經驗。年齡在四
十歲以上，在大角咀區工作。

檔案文員一名 女性，月薪八百
元。英中會考合格。

男少許經驗，在銅鑼灣區工作。

油站侍應員一名 男性，月薪六
百元。加小費。小

電工技術員多名	在賣竹坑區工作。
電子技師一名	男性，月薪七元。初中程度。
會計員一名	男性，月薪一千一百元。

CCC中級或高級證書。年齡在廿五歲
跟車送貨一名 男性，月薪一千
程度，體格健碩
以下，在旺角區工作。

香港
華商旅遊協會
鼎力贊助

特 · 點 · 簡 · 介

- * 响應當局七天薪假期，精選行程，廉收團費，普及旅遊。
- * 各大航空公司鼎力贊助，來回班機及一切交通工具經預先全年定妥。
- * 住宿一流大酒店，每日三餐精美膳食，豪華夜總會欣賞多姿多采表演節目。
- * 由經驗豐富之專業旅遊人員擔任領隊，隨團殷勤服務。
- * 由本會贊助之假期旅行團，遇有行程不兌現，接受來函投訴會址：香港中區德輔道中106-108號鴻德大廈二樓 203室'。

電話：5-458384 5-226362

菲律賓
7天豪華團 \$1,350
ABUHAY PILIPINAS
 馬尼拉、碧瑤、
 百勝灘、大谷地、
 村、蠟島、海上賭場
 住宿：五星級大酒店
 月3,6,9,12,15,18,24,27,30
 月3,6,9,12,15,18

4天韓國梨花園
\$1,590
逢星期三出發
5天韓國豪華團
\$1,750
23/7 6/8

曼谷芭堤雅
5天豪華團
\$1,590
遍遊：曼谷、芭提雅
玫瑰花園、
主宿：納萊、亞洲
逢星期三出發

泰國芭堤雅
天渡假團 \$1630
●曼谷、芭堤雅、瑪
●瑚島、鯉魚潭、古
●城、玫瑰花園、
●住宿：溫莎、假日酒店
●逢星期六出發
●黃金假期策劃

台灣溪頭
7天環島團
\$1,550
團遊：台北、日月
頭、高雄、
住宿：圓山、希爾
逢星期六出發

台灣阿里山
9天環島團
\$1,780
主：台北、梨山、日月
阿里山、高雄、墾
花蓮、芝蔴。
住宿：圓山、希爾頓
逢星期六出發。

日本
七天日本本州豪華團
\$ 2790.
遊：大阪、京都、奈
富士山、箱根
熱海、東京。
機出發·夜機返港

東歐中東
16天豪華團
\$6,990
遊：華沙、伊士坦堡
開羅、阿力山大
雅典、東西柏林
20/7 27/7 10/8

美加西
15天豪華團
\$7,490
遍遊：檀香山、羅
地牙哥、拉
斯、三藩市
15天探親團 \$
27/6 15/7 2

馬星泰
11天豪華團
\$3,250
 遊：檳城、吉隆坡
 頂、星加坡、
 芭堤雅。
 宿：假日、美輪、
 大酒店。
 9/6 23/6 14/7

馬 星
7天豪華團
\$ 2,550
 團遊：檳城、吉隆
 頂高原、星
 住宿：美輪、假
 酒店
 逢星期日出發

請向下列各會員旅行社報名查詢

百瑞 旅遊公司
H243135 H227973

台灣	曼谷
阿里山芝麻城	芭堤雅、古城
九天 \$ 1390	七天 \$ 1680
七天 \$ 1199	六天 \$ 1590
7月6, 13, 20, 27 8月3, 17,	逢星期五出發
香港皇后大道中74號302室	

遠洋 旅遊(香港)有限公司
3-660208 3-687622

美國西岸十天 \$5450 零 零 零 零 零
美加中西部十五天 \$7980 零 零 零 零 零
歐洲廿四天渡假團 \$5950 零 零
歐洲廿一天豪華團 \$8390 零
韓 日 八 天 \$2990 逢週六出發
代售移民旅遊機票，代辦各地簽證
九龍尖沙咀樂道五號二樓 (凱悅酒店對面)

恒達 5-240920 5-265789
5-240960 5-265780

曼谷七天豪華團
(特別安排七天價錢 七天行程)
賞助安南城市仕女拜拜金王佛尊
珍珠泉、萬壽宮
●乘豪華郵輪豪華宵遊
●兩晚香港瑰麗五大酒店
●多晚夜總會
●持C卡者可代辦延期票

菲律賓 天天出發
豐伶隨意

台灣 九天\$1750起(連星期六)
七天\$1450起(連星期六)

韓國 五天\$1950起(連星期六)
四天\$1790起(連星期六)

代售各地特價機票 · 星期六下午照常辦公
香港大道中興瑞大廈1-0-06室

Mabuhay Pilipinas
DELUXE

菲律賓
7天特級豪華團
\$1,350
6月3,6,9,12,15,18,
24,27,30
7月3,6,9,12,15,18,
24,27,30
請向港九各大旅行社查詢

聯合增減信心
合作減低成本

海陸空遨遊菲律賓七天

豪華郵船“森林女神號”

[illegible]


出發日期：船上兩夜三日 6月6, 10, 11, 21, 23, 24 船上三夜四日 6月15, 29
7月5, 6, 8, 18, 22, 23 7月12, 27
8月2, 5, 16, 17, 19, 29 8月10, 23

行程包括：隆巴龍島，西哥貢島，哥洛基島，百勝灘
艾蘭迪，菲島文化村，海上賭場，大谷地
蠟島樂園，馬尼拉市內外觀光，多晚夜總會

\$1490

STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. *SPI*

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

 **美聯** 旅行社
H263264-6

新 貢獻 旅程

香港皇后大道中七十號連卡佛大廈1209室



博覽

菲律賓碧綠綠島
七天 \$1250
全部遊程節目
保證十次兌現

韓國漢城
四天 \$1590
 早班機, 早機去, 晚機返
 豪華住宿, 餐食, 山莊等酒店
 豪華遊艇, 六日出發
 可自由遊遍韓國

5 438871
 5 438801
 5 438492

曼谷芭堤雅
古城鱷魚潭 五次在總會
六天 \$1490
六天 \$1550
逢星期二、六、日、日出發

台灣阿里山
之麻坡特價
四天 \$1460
五天 \$1940
 阿里山、台北、芝蘭碼頭
 轉道：梨山等環島遊
 逢星期三、六、日出發

香港總代理商李貴榮大馬路424號

宜泰 旅遊有限公司
3-960295-8

主辦
十天青年回國觀光團 %
\$1350 (連團稅)
九天阿里山、芝蔴城環島遊
專案組：\$1790 團費組：\$1500 連星期六出費
菲律賓七天豪華團 \$1250
及世界各地旅行團

代辦
台証
各地簽證
中華民國護照
各地機票

九龍彌敦道655號胡社生行907-8室



漢誠

K 883071
H 889734
H 438221
H 438231

**英航假期
歐遊團**

十五天

\$5989

暢遊台灣 住宿團山

九天

\$1390

出發：逢星期日

曼谷

芭達雅 古城

六天 \$1590

逢星期日

九龍旺角
嘉華酒店

全創團 處 415 號 樓 樓
李 嘉 禧 坊 樓 樓 樓

愛美 旅遊 香港 有限公司
K: 664173 664735

週末渡假團 (逢週六出發)
碧瑤夏宮 蠟島 七天 \$1250
曼谷芭提雅 六天 \$1650

菲律賓
六天 \$1090
六月卅日出發
彌敦道241號金華大廈十樓1004室

榮泰 3-944255
旅遊公司
旺角彌敦道129號地庫

韓國・日本(南北九州鹿兒島)
七天超級豪華旅遊團

\$2880

6月16,30日 7月14,28日

1香港	滿洲里	熊本山莊	鹿兒島莊嚴別墅
2清城	濟州島	慶幸大酒店	慶幸大酒店
3廣州	鹿兒島	大飯店	大飯店
4指宿	皇宮樂園	龍公園	櫻美火山 仙人寺公園
5京都自然動物園	美之芝	高山山莊	松城溫泉
6奈良	城島高麗	九州博覽會	阿蘇金山
7福岡	福岡市	第一大酒店	
8福岡市	市郊觀光	長崎	

方便讀者 選擇旅遊

世運旅行社 中國國際大廈320室
電話5-4566666

在港居留五年
包辦護照身份
證者有出辦
證者可代
辦領美國護照

英國護照

美加澳洲 旅遊探親
簽證24
小時辦妥

中華民國護照\$180綠印均可申辦
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證
特快台證135九 天辦妥

森林女神號
海陸空七天團 \$1190
海上遨遊三夜四日，享受老
鼠斑海鮮席，飛機來回馬尼
拉，暢遊百勝灘，菲島文化
村特康菲島十天探親考察團
\$1050 連簽證
6月6, 10, 11, 15, 21, 23, 24, 29日
7月5, 6, 8, 12, 18, 22, 23, 27

日本韓國

全本州富士遊 漢城華克山
七天\$2650 四天\$1590

遍遊全本州名勝 節目豐富
美加度等多晚表演 多姿多采
新幹線子彈車 住宿豪華大酒店
一流大酒店 遍嚐韓名菜

逢星期六出發 逢星期三、六

中華之光 美國西岸十一天 \$5,190 遍遊：檀香山、羅省、 環球片場、荷李活影城、 迪斯尼樂園、三藩市 6月22日7月6、13、20、27日	中華之光 台灣阿里山足八天 \$1,690 住圓山新館或希爾頓大飯店 (逢星期日出發) 台北花蓮高雄台北兩程客機 早機去・晚機返・足8天	曼谷五星 芭堤雅古城足六天 \$1,550 住麗澤大酒店 (逢星期五出發) 山中大酒店 早機去・晚機返・足6天	昭和行 日本本州七天豪華遊 \$2,750 暑期特價酬賓 \$2,590 住銀座第一・名鐵格蘭 山中大酒店 6月9、23日7月7、21、28日	銀菲假期 菲律賓碧瑤七天豪華遊 \$1,235 住馬尼拉花園、新松、 四季風、熱帶皇宮大酒店 6月3、9、15、21、27日 7月3、9、15、21、27日	森林女神號 菲島七天海陸空遨遊 \$1,490 6月15、29日7月12、27日 (海上遨遊三夜四日) 6月6、10、11、21、23、24日 7月5、6、8、18、22、23日 (海上遨遊二夜三日)	單馬錫 馬星七天豪華遊 \$2,490 檳城至星加坡乘豪華客機 住美輪、雲頂、阿波羅大酒店 6月14、28日7月12、26日 8月9、23日
--	--	---	--	--	---	--

嘉賓旅遊公司

九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈
1304室(佐敦道口)
電話: 3-302235-6
3-851179-0

假日照常
辦公

美加豪華團

美國西岸10天 \$5190
美加西岸14天 \$6490
美加東西岸17天 \$7999
美加東西岸21天 \$9490

暢遊: 夏威夷, 洛杉磯, 聖地牙哥, 環球片場, 三藩市, 溫哥華, 多倫多, 紐約, 華盛頓, 拉斯維加斯等名勝。

出發日期: 9/6, 7/7, 14/7, 21/7, 4/8, 18/8, 1/9, 21/10, 18/11, 28/12

免費簽證
可自由返港

澳洲豪華遊

全程8天 \$5950

暢遊: 布里斯本, 黃金海岸, 雪梨, 坎培拉等地。

出發日期: 7/6, 21/6, 12/7, 26/7, 15/8, 29/8

可自由返港, 換印均可辦理

英航歐遊團

錦綉歐遊團21天 \$8088
歡樂歐遊團20天 \$6993
逍遙歐遊團15天 \$5700

暢遊: 英國, 法國, 瑞士, 德國, 荷蘭, 比利時, 意大利, 奧國等地。

出發日期: 10/6, 24/6, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 5/8, 12/8, 16/9, 7/10

台灣	阿里山	環島	九天 \$1490
	溪頭		七天 \$1290
	芝麻城		五天 \$1190
	曼谷	珊瑚島	七天 \$1590
	芭達雅		六天 \$1490
逢星期五、六 乘意航出發			

明報電話

(一) 日本平川	100匹1個	① 恆志誠快乾機	全架
(二) 美國 CYCLE THERM	150匹1個	每日辦公時間	② 200231 彭君治權

交貨：平價 US\$195,000。有意請電：① 一五七八一三〇吳治

清

◎新名錄
◎A首版圖

◎電子號
◎俱備機

安好性靜名起
裝保固耐家新

三下舖
一午摩區

◎用新
◎零大款

[illegible]

華僑日報

分類廣告

本報擴大廣告服務

本報分類廣告，歡迎各界刊登，每行每日收費，小字四角，大字八角，凡長期刊登，另有優待，不在此限，本報地址：新加坡大馬路門牌一百一十二號，電話：二二二二號，本報代售處：新加坡各大書報社均有代售。

待聘

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

女傭

會計

稅務

法律

醫學

教育

商業

交通

娛樂

體育

體育

